



# MONITORUL OFICIAL

## AL

# ROMÂNIEI

Anul 183 (XXVII) — Nr. 808 bis

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Vineri, 30 octombrie 2015

### SUMAR

Pagina

Acordul dintre România și Statele Unite ale Americii pentru  
îmbunătățirea conformării fiscale internaționale și  
pentru implementarea FATCA, semnat la București la  
28 mai 2015, ratificat prin Legea nr. 233/2015 ..... 3–75

**LEGI ȘI DECRETE****PARLAMENTUL ROMÂNIEI****CAMERA DEPUTAȚILOR****SENATUL****LEGE****privind ratificarea Acordului dintre România  
și Statele Unite ale Americii pentru îmbunătățirea  
conformării fiscale internaționale  
și pentru implementarea FATCA,  
semnat la București la 28 mai 2015\*)**

**Parlamentul României** adoptă prezenta lege.

Art. 1. — Se ratifică Acordul dintre România și Statele Unite ale Americii pentru îmbunătățirea conformării fiscale internaționale și pentru implementarea FATCA, semnat la București la 28 mai 2015.

Art. 2. — Se autorizează Ministerul Finanțelor Publice să convină cu autoritățile competente din Statele Unite ale Americii aplicarea pentru România a condițiilor la care se face referire în art. 7 din acordul prevăzut la art. 1.

*Această lege a fost adoptată de Parlamentul României, cu respectarea prevederilor art. 75 și ale art. 76 alin. (2) din Constituția României, republicată.*

PREȘEDINTELE CAMEREI  
DEPUTAȚILOR  
**VALERIU-ȘTEFAN ZGONEA**

PREȘEDINTELE SENATULUI  
**CĂLIN-CONSTANTIN-ANTON  
POPESCU-TĂRICEANU**

București, 8 octombrie 2015.

Nr. 233.

---

\*) Legea nr. 233/2015 a fost publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 808 din 30 octombrie 2015 și este reprodusă și în acest număr bis.

**Acord între România și Statele Unite ale Americii  
pentru îmbunătățirea conformării fiscale internaționale și  
pentru implementarea FATCA**

Întrucât România și Statele Unite ale Americii (fiecare „Parte” și împreună „Părțile”) doresc să încheie un acord pentru îmbunătățirea conformării fiscale internaționale prin asistență reciprocă în domeniul fiscal, pe baza unei infrastructuri eficiente pentru schimbul automat de informații;

Întrucât Articolul 24 din Convenția dintre Guvernul Republicii Socialiste România și Guvernul Statelor Unite ale Americii privind impozitele pe venit, semnată la Washington la 4 decembrie 1973 („Convenția”) autorizează schimbul de informații în scopuri fiscale, inclusiv în mod automat;

Întrucât Statele Unite ale Americii au adoptat prevederi cunoscute în mod obișnuit ca Legea privind Conformarea Fiscală aplicabilă Conturilor din Străinătate („FATCA”), care introduc un regim de raportare pentru instituțiile financiare cu privire la anumite conturi;

Întrucât, România susține obiectivul de politică care stă la baza al FATCA de îmbunătățire a conformării fiscale;

Întrucât FATCA a ridicat o serie de probleme, inclusiv faptul că instituțiile financiare din România ar putea să nu fie în măsură să îndeplinească anumite prevederi ale FATCA din cauza unor dificultăți juridice interne;

Întrucât, Statele Unite ale Americii colectează informații cu privire la anumite conturi deținute de rezidenți ai României administrate de instituții financiare ale SUA și se angajează să schimbe astfel de informații cu România și să urmărească niveluri echivalente de schimb, cu condiția implementării măsurilor de siguranță și a infrastructurii adecvate pentru o relație de schimb eficientă;

Întrucât o abordare interguvernamentală a implementării FATCA ar soluționa dificultățile juridice și ar reduce sarcinile instituțiilor financiare din România;

Întrucât Părțile doresc să încheie un acord pentru îmbunătățirea conformării fiscale internaționale și asigurarea implementării FATCA pe baza raportării naționale și a schimbului automat reciproc în conformitate cu Convenția și sub rezerva confidențialității și a altor măsuri de protecție prevăzute de aceasta, inclusiv a prevederilor care limitează utilizarea informațiilor schimbate în baza Convenției;

Părțile au convenit după cum urmează:

## **Articolul 1**

### **Definiții**

1. În scopul prezentului acord și al anexelor la acesta („Acordul”), următorii termeni vor avea înțelesul prevăzut mai jos:
  - a) Termenul „**Statele Unite**” înseamnă Statele Unite ale Americii, inclusiv Statele sale, dar nu include Teritoriile Statelor Unite. Orice referire la un „**Stat**” al Statelor Unite include Districtul Columbia.
  - b) Termenul „**Teritoriu al Statelor Unite**” înseamnă Samoa Americană, Federația Insulelor Nordice Mariana, Guam, Federația Puerto Rico sau Insulele Virgine ale Statelor Unite.
  - c) Termenul „**IRS**” înseamnă Serviciul Fiscal al Statelor Unite.
  - d) Termenul „**România**” înseamnă România.
  - e) Termenul „**Jurisdicție Parteneră**” înseamnă o jurisdicție care are în vigoare un acord cu Statele Unite pentru facilitarea implementării FATCA. IRS va publica o listă care să menționeze toate Jurisdicțiile Partenere.
  - f) Termenul „**Autoritate Competentă**” înseamnă:
    - (1) în cazul Statelor Unite, Secretarul Trezoreriei sau delegatul acestuia; și
    - (2) în cazul României, Ministrul Finanțelor Publice sau delegatul acestuia.

- g) Termenul „**Instituție Financiară**” înseamnă o instituție de custodie, o instituție depozitară, o entitate de investiții sau o societate de asigurări specificată.
- h) Termenul „**Instituție de Custodie**” înseamnă orice entitate care deține, ca parte substanțială a activității sale, active financiare în contul unor terți. O entitate deține, ca parte substanțială a activității sale, active financiare în contul unor terți dacă venitul brut al entității atribuibil deținerii de active financiare și prestării serviciilor financiare conexe acestei activități este egal sau mai mare de 20% din venitul brut al entității în perioada mai scurtă dintre următoarele: (i) perioada de trei ani care se încheie la data de 31 decembrie (sau în ultima zi a unei perioade contabile care nu este un an calendaristic) anterior anului în care se efectuează calculul; sau (ii) perioada în cursul căreia a existat entitatea.
- i) Termenul „**Instituție Depozitară**” înseamnă orice entitate care atrage depozite în cursul unei activități bancare obișnuite sau a unei activități similare.
- j) Termenul „**Entitate de Investiții**” înseamnă orice entitate care desfășoară ca activitate (sau este administrată de o entitate care are ca activitate) una sau mai multe dintre următoarele activități sau operațiuni pentru sau în numele unui client:
- (1) tranzacții cu instrumente de piață monetară (cecuri, bonuri de trezorerie, certificate de depozit, instrumente financiare derivate, etc.); schimb valutar; instrumente în materie de schimb valutar, rata dobânzii și indici bursieri; titluri de valoare transferabile; sau tranzacții la termen cu mărfuri;
  - (2) administrarea individuală și colectivă a portofoliului; sau
  - (3) orice altfel de activități de investiții, de administrare sau de gestionare de fonduri sau bani în numele altor persoane.

Acest sub-paragraf 1(j) va fi interpretat într-o manieră care să respecte limbajul similar prevăzut în definiția „instituției financiare” din Recomandările Grupului de Acțiune Financiară.

- k) Termenul „**Societate de Asigurări Specificată**” înseamnă orice Entitate care este o societate de asigurări (sau societatea holding a unei societăți de asigurări) care emite sau este obligată să efectueze plăți cu privire la un

contract de asigurare cu valoare de răscumpărare sau un contract de rentă viageră.

- l) Termenul **„Instituție Financiară din România”** înseamnă (i) orice Instituție Financiară care este rezidentă în România, dar excluzând orice sucursală a respectivei Instituții Financiare care este localizată în afara României, și (ii) orice sucursală a unei Instituții Financiare care nu este rezidentă în România, dacă sucursala respectivă este localizată în România.
- m) Termenul **„Instituție Financiară dintr-o Jurisdicție Parteneră”** înseamnă (i) orice Instituție Financiară înființată într-o Jurisdicție Parteneră, dar excluzând orice sucursală a respectivei Instituții Financiare care este localizată în afara Jurisdicției Partenere, și (ii) orice sucursală a unei Instituții Financiare care nu e înființată în Jurisdicția Parteneră, dacă sucursala respectivă este localizată în Jurisdicția Parteneră.
- n) Termenul **„Instituție Financiară Raportoare”** înseamnă o Instituție Financiară Raportoare din România sau o Instituție Financiară Raportoare din Statele Unite, după cum cere contextul.
- o) Termenul **„Instituție Financiară Raportoare din România”** înseamnă orice Instituție Financiară din România care nu este o Instituție Financiară Neraportoare a României.
- p) Termenul **„Instituție Financiară Raportoare din Statele Unite”** înseamnă (i) orice Instituție Financiară care este rezidentă în Statele Unite, dar excluzând orice sucursală a respectivei Instituții Financiare care este localizată în afara Statelor Unite, și (ii) orice sucursală a unei Instituții Financiare care nu este rezidentă în Statele Unite, dacă respectiva sucursală este localizată în Statele Unite, cu condiția ca Instituția Financiară sau sucursala să dețină controlul, să primească sau să ia în custodie venitul în legătură cu care sunt solicitate informațiile care urmează a fi schimbate în baza sub-paragraful (2)(b) al Articolului 2 din prezentul Acord.
- q) Termenul **„Instituție Financiară Neraportoare din România”** înseamnă orice Instituție Financiară din România sau altă Entitate rezidentă în România care este descrisă în Anexa II ca Instituție Financiară Neraportoare din România sau care se califică în alt mod ca o Instituție Financiară Străină (IFS) considerată conformă sau ca un beneficiar efectiv scutit, în baza Reglementărilor în domeniu ale Trezoreriei Statelor Unite.

- r) Termenul „**Instituție Financiară Neparticipantă**” înseamnă o IFS neparticipantă, așa cum este definit termenul în Reglementările în domeniu ale Trezoreriei Statelor Unite, dar nu include o Instituție Financiară din România sau altă Instituție Financiară dintr-o Jurisdicție Parteneră, alta decât o Instituție Financiară tratată ca Instituție Financiară Neparticipantă conform sub-paragrafului 2(b) al Articolului 5 din prezentul Acord sau conform prevederii corespunzătoare dintr-un acord încheiat între Statele Unite și o Jurisdicție Parteneră.
- s) Termenul „**Cont Financiar**” înseamnă un cont administrat de o Instituție Financiară și include:
- (1) în cazul unei entități care este o Instituție Financiară numai pentru că este o entitate de investiții, orice drepturi asupra capitalului sau datoriei Instituției Financiare (altele decât drepturile care sunt tranzacționate în mod regulat pe o piață reglementată de valori mobiliare);
  - (2) în cazul unei Instituții Financiare care nu este prevăzută la sub-paragraful 1(s)(1) al prezentului Articol, orice drepturi asupra capitalului sau datoriei Instituției Financiare (altele decât drepturile care sunt tranzacționate în mod regulat pe o piață reglementată de valori mobiliare), dacă (i) valoarea drepturilor aferente capitalului sau datoriei este determinată, în mod direct sau indirect, în principal prin referire la active care dau naștere unor plăți care sunt impozabile prin reținere la sursă în Statele Unite, și (ii) categoria de drepturi a fost stabilită cu scopul de a evita raportarea în conformitate cu prezentul Acord; și
  - (3) orice contract de asigurare cu valoare de răscumpărare sau orice contract de rentă viageră emis sau administrat de o Instituție Financiară, altul decât o rentă viageră pe viață imediată, nelegată de investiții, netransferabilă, emisă unei persoane fizice și care corespunde unei pensii sau unei indemnizații de invaliditate furnizate în cadrul unui cont care este exclus din definiția Contului Financiar din Anexa II.

Fără a aduce atingere celor de mai sus, termenul „Cont Financiar” nu include un cont care este exclus din definiția Contului Financiar din Anexa II. Pentru scopul prezentului Acord, drepturile sunt “tranzacționate în mod regulat”

dacă există în permanență un volum semnificativ de tranzacționare cu privire la aceste drepturi, iar "o piață reglementată de valori mobiliare" înseamnă un loc de tranzacționare recunoscut și supravegheat oficial de către o autoritate guvernamentală de unde este localizată piața și o valoare anuală semnificativă a acțiunilor tranzacționate în acel loc. Pentru scopul acestui subparagraf 1(s), un drept într-o Instituție Financiară nu este "tranzacționat în mod regulat" și este tratat ca un Cont Financiar dacă deținătorul dreptului (altul decât o Instituție Financiară care acționează ca un intermediar) este înregistrat în registrele unei astfel de Instituții Financiare. Propoziția anterioară nu se aplică drepturilor care sunt înregistrate pentru prima dată în registrele unei astfel de Instituții Financiare anterior datei de 1 iulie 2014 și cu privire la drepturile înregistrate pentru prima dată în registrele unei astfel de Instituții Financiare la sau după data de 1 iulie 2014, o instituție financiară nu trebuie să aplice prevederile propoziției anterioare. Înainte de 1 ianuarie 2016.

- t) Termenul „**Cont de Depozit**” include orice cont comercial, curent, de economii, la termen sau un cont de consemnațiuni sau un cont evidențiat printr-un certificat de depozit, certificat de consemnațiuni, certificat de investiții, certificat de îndatorare sau alt instrument similar menținut de o Instituție Financiară în cursul unei activități bancare obișnuite sau a unei activități similare. Un Cont de Depozit include de asemenea și o sumă deținută de o societate de asigurări în baza unui contract de investiții garantat sau a unui acord similar care are drept scop plata sau creditarea dobânzii către titular.
- u) Termenul „**Cont de Custodie**” înseamnă un cont (altul decât un Contract de Asigurare sau un Contract de Rentă Viageră) în beneficiul unei alte persoane care deține orice instrument financiar sau contract deținut pentru investiții (inclusiv, dar fără a se limita la, o parte socială sau acțiune într-o corporație, un titlu de stat, o obligațiune de stat, un titlu de creanță sau un alt titlu de îndatorare, o tranzacție valutară sau cu mărfuri, un contract de asigurare pe riscul incapacității de plată, un contract swap bazat pe un indice nefinanciar, un contract principal noțional, un Contract de Asigurare sau un Contract de Rentă Viageră și orice opțiune sau alt instrument derivat).
- v) Termenul „**Drepturi asupra Capitalului**” înseamnă, în cazul unui parteneriat care este o Instituție Financiară, fie un drept asupra capitalului,



fie un drept asupra profitului parteneriatului. În cazul unui trust care este o Instituție Financiară, un Drept asupra Capitalului este considerat a fi deținut de orice persoană tratată ca constituitor sau beneficiar al tuturor sau a unei părți din trust, sau orice altă persoană fizică care exercită controlul final efectiv asupra trustului. O Persoană Specificată din Statele Unite va fi tratată ca fiind beneficiarul unui trust străin dacă această Persoană Specificată din Statele Unite are dreptul de a primi în mod direct sau indirect (de exemplu, printr-o persoană desemnată) o distribuție obligatorie sau poate primi direct sau indirect o distribuție discreționară din partea trustului.

- w) Termenul „**Contract de Asigurare**” înseamnă un contract (altul decât un contract de rentă viageră) în baza căruia emitentul convine să plătească o sumă în momentul producerii unui eventual risc specificat care implică mortalitatea, morbiditatea, accidentul, răspunderea sau proprietatea.
- x) Termenul „**Contract de Rentă Viageră**” înseamnă un contract în baza căruia emitentul convine să efectueze plăți pentru o perioadă de timp stabilită în totalitate sau în parte cu privire la durata estimată de viață a uneia sau a mai multor persoane fizice. Termenul include și un contract care este considerat a fi un contract de rentă viageră în conformitate cu legea, reglementarea sau practica din jurisdicția în care a fost emis contractul și în baza căruia emitentul convine să efectueze plăți pentru o perioadă de mai mulți ani.
- y) Termenul „**Contract de Asigurare cu Valoare de Răscumpărare**” înseamnă un contract de asigurare (altul decât un contract de reasigurare între două societăți de asigurare) care are o valoare de răscumpărare mai mare de 50.000 \$.
- z) Termenul „**Valoare de Răscumpărare**” înseamnă suma cea mai mare dintre (i) suma pe care deținătorul poliței are dreptul să o primească în momentul rezilierii sau încetării contractului (calculată fără a scădea eventualele taxe de reziliere sau împrumuturi de poliță) și (ii) suma pe care deținătorul poliței o poate împrumuta în baza contractului sau în legătură cu acesta. Fără a aduce atingere celor de mai sus, termenul „Valoare de Răscumpărare” nu include o sumă plătită în baza unui Contract de Asigurare ca:
  - (1) indemnizație pentru o daună corporală, o boală sau o altă plată reparatorie pentru o pierdere economică ce survine în momentul producerii evenimentului asigurat;

- (2) rambursare către deținătorul poliței a unei prime plătite anterior în baza unui Contract de Asigurare (alta decât în baza unui contract de asigurare de viață) din cauza anulării sau încetării poliței, diminuării expunerii la risc în timpul duratei efective a Contractului de Asigurare sau care decurge dintr-o recalculare a primei datorită corectării unei erori de înscriere sau a altei erori similare; sau
- (3) dividend al deținătorului de poliță bazat pe experiența de subscriere a contractului sau a grupului implicat.
- aa) Termenul „**Cont Raportabil**” înseamnă un Cont Raportabil din Statele Unite sau un Cont Raportabil din România, după cum cere contextul.
- bb) Termenul „**Cont Raportabil din România**” înseamnă un Cont Financiar menținut de o Instituție Financiară Raportoare din Statele Unite, dacă (i) în cazul unui Cont de Depozit, contul este deținut de o persoană fizică rezidentă în România și într-un an calendaristic dat se plătește către un astfel de cont o dobândă mai mare de 10 \$; sau (ii) în cazul unui Cont Financiar, altul decât un Cont de Depozit, Titularul Contului este un rezident al României, inclusiv o entitate care atestă că este rezident al României în scopuri fiscale, pentru care se plătește sau se creditează un venit din surse din Statele Unite care face obiectul raportării în baza capitolului 3 al sub-titlului A sau capitolului 61 al sub-titlului F din Codul Intern al Veniturilor al Statelor Unite.
- cc) Termenul „**Cont Raportabil din Statele Unite**” înseamnă un Cont Financiar menținut de o Instituție Financiară Raportoare din România și deținut de una sau mai multe Persoane Specificate din Statele Unite sau de o Entitate din afara Statelor Unite controlată de una sau mai multe persoane care sunt Persoane Specificate din Statele Unite. Fără a aduce atingere celor de mai sus, un cont nu va fi tratat drept Cont Raportabil din Statele Unite dacă un astfel de cont nu este identificat drept Cont Raportabil din Statele Unite după aplicarea procedurilor de conformare din Anexa I.
- dd) Termenul „**Titular de Cont**” înseamnă persoana menționată sau identificată ca titular al unui Cont Financiar de către Instituția Financiară care menține contul. O persoană, alta decât o Instituție Financiară, care deține un Cont Financiar în beneficiul sau în contul altei persoane în calitate de agent,

custode, împuternicit, semnatar, consultant de investiții sau intermediar, nu este considerată ca fiind deținător al contului în sensul prezentului Acord, cealaltă persoană fiind considerată că deține contul. În scopul propoziției imediat precedente, termenul „Instituție Financiară” nu include o Instituție Financiară organizată sau încorporată într-un Teritoriu din Statele Unite. În cazul unui Contract de Asigurare cu Valoare de Răscumpărare sau al unui Contract de Rentă Viageră, Titularul de Cont este orice persoană care are dreptul să acceseze Valoarea de Răscumpărare sau să schimbe beneficiarul contractului. Dacă nicio persoană nu poate accesa Valoarea de Răscumpărare sau nu poate schimba beneficiarul, Titularul de Cont este orice persoană desemnată ca proprietar în contract și orice persoană având un drept legitim la plată în baza termenilor contractului. În momentul ajungerii la maturitate a unui Contract de Asigurare cu Valoare de Răscumpărare sau a unui Contract de Rentă Viageră, fiecare persoană îndreptățită să primească o plată în baza contractului este tratată ca Titular de Cont.

- ee) Termenul „**Persoană din Statele Unite**” înseamnă un cetățean sau o persoană fizică rezidentă în Statele Unite, un parteneriat sau o corporație organizată în Statele Unite sau în baza legilor din Statele Unite sau din orice Stat al acestora, un trust dacă (i) o instanță din Statele Unite ar avea autoritatea în baza legii aplicabile de a emite ordine sau hotărâri judecătorești referitoare în mod substanțial la toate aspectele legate de administrarea trustului și (ii) una sau mai multe persoane din Statele Unite au autoritatea de a controla toate deciziile substanțiale ale trustului sau un patrimoniu succesoral al unei persoane decedate care a fost cetățean sau rezident al Statelor Unite. Prezentul sub-paragraf 1(ee) va fi interpretat conform Codului Intern al Veniturilor al Statelor Unite.
- ff) Termenul „**Persoană Specificată din Statele Unite**” înseamnă o Persoană din Statele Unite, alta decât: (i) o societate ale cărei acțiuni sunt tranzacționate în mod regulat pe una sau mai multe piețe reglementate de valori mobiliare; (ii) orice societate care este membră a aceluiași grup afiliat extins, așa cum este definit în secțiunea 1471(e)(2) din Codul Intern al Veniturilor al Statelor Unite, ca și o societate descrisă în clauza (i); (iii) Statele Unite sau orice agenție sau instituție deținută în totalitate de Statele Unite; (iv) orice Stat al Statelor Unite, orice Teritoriu al Statelor Unite, orice

subdiviziune politică a oricăreia dintre cele de mai sus sau orice agenție sau instituție deținută în totalitate de oricare sau de mai multe dintre cele de mai sus; (v) orice organizație scutită de impozitare în baza secțiunii 501(a) din Codul Intern al Veniturilor al Statelor Unite sau un plan individual de pensionare, așa cum este definit în secțiunea 7701(a)(37) din Codul Intern al Veniturilor al Statelor Unite; (vi) orice bancă, așa cum este definită în secțiunea 581 din Codul Intern al Veniturilor al Statelor Unite; (vii) orice trust de investiții imobiliare, așa cum este definit în secțiunea 856 din Codul Intern al Veniturilor al Statelor Unite; (viii) orice societate reglementată de investiții, așa cum este definită în secțiunea 851 din Codul Intern al Veniturilor al Statelor Unite sau orice entitate înregistrată la Comisia pentru Burse de Valori din Statele Unite în baza Legii din 1940 privind Societățile de Investiții (15 U.S.C. 80a-64); (ix) orice fond mutual obișnuit, așa cum este definit în secțiunea 584(a) din Codul Intern al Veniturilor al Statelor Unite; (x) orice trust care este scutit de impozit în baza secțiunii 664(c) din Codul Intern al Veniturilor al Statelor Unite sau care este descris în secțiunea 4947(a)(1) din Codul Intern al Veniturilor al Statelor Unite; (xi) un dealer de titluri de valoare, mărfuri sau instrumente financiare derivate (inclusiv contracte principale noționale, futures, la termen și opțiuni) care este înregistrat ca atare în baza legislației Statelor Unite sau a oricărui Stat al Statelor Unite; (xii) un broker, așa cum este definit în secțiunea 6045(c) din Codul Intern al Veniturilor al Statelor Unite; sau (xiii) orice plan care este derulat printr-un trust scutit de impozit, descris în secțiunea 403(b) sau secțiunea 457(g) din Codul Intern al Veniturilor al Statelor Unite.

- gg) Termenul „**Entitate**” înseamnă o persoană juridică sau un aranjament legal de tipul trustului.
- hh) Termenul „**Entitate care nu este din Statele Unite**” înseamnă o Entitate care nu este o Persoană din Statele Unite.
- ii) Termenul „**Plată care poate fi Impozitată prin reținere la Sursă în Statele Unite**” înseamnă orice plată de dobândă (inclusiv orice reducere la emiterea inițială), dividende, chirii, salarii, prime, rente viagere, compensații, remunerații, onorarii și alte câștiguri anuale sau periodice fixe sau determinabile, profituri și venituri, dacă o astfel de plată provine din surse situate în Statele Unite. Fără a aduce atingere celor de mai sus, o Plată care poate fi Impozitată prin reținere la Sursă în Statele Unite nu include

orice plată care nu este tratată drept plată care poate fi impozitată prin reținere la sursă conform Reglementărilor în domeniu ale Trezoreriei Statelor Unite.

- jj) O Entitate este o „**Entitate afiliată**” a altei Entități dacă oricare dintre Entități o controlează pe cealaltă Entitate sau cele două Entități se află sub același control. În acest scop, controlul include deținerea directă sau indirectă a peste 50% din voturile sau valoarea unei Entități. Fără a aduce atingere celor de mai sus, România poate trata o Entitate ca nefiind o Entitate afiliată a altei Entități dacă cele două Entități nu sunt membre ale aceluiași grup afiliat extins, așa cum este definit în secțiunea 1471(e)(2) din Codul Intern al Veniturilor al Statelor Unite.
- kk) Termenul „**TIN din Statele Unite**” înseamnă un număr federal de identificare a contribuabilului din Statele Unite.
- ll) Termenul „**CIF din România**” înseamnă un număr de identificare a contribuabilului din România.
- mm) Termenul „**Persoane care Controlează**” înseamnă persoanele fizice care exercită controlul asupra unei Entități. În cazul unui trust, acest termen înseamnă constitutorul, administratorii, protectorul (dacă există), beneficiarii sau clasa de beneficiari și orice altă persoană fizică care exercită controlul final efectiv asupra trustului și în cazul unui aranjament legal, altul decât un trust, acest termen înseamnă persoanele aflate pe poziții echivalente sau similare. Termenul „Persoane care Controlează” va fi interpretat într-o manieră care să respecte Recomandările Grupului de Acțiune Financiară.

2. Orice termen care nu este definit în alt mod în prezentul Acord, cu excepția cazului în care contextul cere o interpretare diferită sau Autoritățile Competente convin asupra unui înțeles comun (permis de legea națională), va avea înțelesul pe care îl are în momentul respectiv conform legislației Părții care aplică prezentul Acord, orice înțeles în baza legislației fiscale aplicabile a acelei Părți prevalând asupra înțelesului dat termenului de alte legi ale acelei Părți.

## Articolul 2

### Obligații de a obține și de a schimba informații cu privire la conturile raportabile

1. Sub rezerva prevederilor Articolului 3 din prezentul Acord, fiecare Parte va obține informațiile menționate la paragraful 2 din prezentul Articol cu privire la toate Conturile Raportabile și va schimba anual în mod automat aceste informații cu cealaltă Parte, în conformitate cu prevederile Articolului 24 din Convenție.

2. Informațiile care se vor obține și schimba sunt:

a) În cazul României, cu privire la fiecare Cont Raportabil din Statele Unite al fiecărei Instituții Financiare Raportoare din România:

- (1) numele, adresa și TIN din Statele Unite ale fiecărei Persoane Specificate din Statele Unite care este Titular de Cont al contului respectiv și, în cazul unei Entități din afara Statelor Unite care, în urma aplicării procedurilor de conformare prevăzute în Anexa I, este identificată ca având una sau mai multe persoane care exercită controlul care sunt Persoane Specificate din Statele Unite, numele, adresa și TIN din Statele Unite (dacă există) ale entității respective și ale fiecărei Persoane Specificate din Statele Unite;
- (2) numărul de cont (sau un echivalent funcțional, în absența unui număr de cont);
- (3) numele și numărul de identificare fiscală al Instituției Financiare Raportoare din România;
- (4) soldul sau valoarea contului (inclusiv, în cazul unui Contract de Asigurare cu Valoare de Răscumpărare sau al unui Contract de Rentă Viageră, Valoarea de Răscumpărare sau valoarea de reziliere) la sfârșitul anului calendaristic relevant sau al altei perioade adecvate de raportare sau, dacă respectivul cont a fost închis în timpul anului respectiv, imediat înainte de închidere;
- (5) în cazul oricărui Cont de Custodie:
  - (A) suma totală brută a dobânzilor, suma totală brută a dividendelor și suma totală brută a altor venituri generate cu privire la activele deținute în cont, în

- fiecare caz plătită sau creditată în cont (sau referitor la cont) în cursul anului calendaristic sau al altei perioade adecvate de raportare; și
- (B) câștigurile totale brute din vânzarea sau răscumpărarea de proprietăți plătite sau creditate în cont în cursul anului calendaristic sau al altei perioade adecvate de raportare cu privire la care Instituția Financiară Raportoare din România a acționat în calitate de custode, broker, împuternicit sau în alt mod ca agent al Titularului de Cont;
- (6) în cazul oricărui Cont de Depozit, suma totală brută a dobânzii plătite sau creditate în cont în cursul anului calendaristic sau al altei perioade adecvate de raportare; și
- (7) în cazul oricărui cont care nu a fost menționat la subparagraful 2(a)(5) sau 2(a)(6) din prezentul Articol, suma totală brută plătită sau creditată Titularului de Cont referitor la cont în cursul anului calendaristic sau al altei perioade adecvate de raportare cu privire la care Instituția Financiară Raportoare din România este debitoare sau datoare să o plătească, inclusiv suma totală a oricăror plăți de răscumpărare efectuate către Titularul de Cont în cursul anului calendaristic sau al altei perioade adecvate de raportare.
- b) În cazul Statelor Unite, cu privire la fiecare Cont Raportabil din România al fiecărei Instituții Financiare Raportoare din Statele Unite:
- (1) numele, adresa și CIF din România al oricărei persoane care este rezidentă în România și care este un Titular de Cont;
  - (2) numărul de cont (sau un echivalent funcțional, în absența unui număr de cont);
  - (3) numele și numărul de identificare al Instituției Financiare Raportoare din Statele Unite;
  - (4) suma brută a dobânzii plătite într-un Cont de Depozit;
  - (5) suma brută a dividendelor obținute din surse din Statele Unite plătite sau creditate în cont; și

(6) suma brută a altor venituri din surse din Statele Unite plătite sau creditate în cont, în măsura în care aceasta face obiectul raportării conform capitolului 3 al subtitlului A sau capitolului 61 al subtitlului F din Codul Intern al Veniturilor al Statelor Unite.

### **Articolul 3**

#### **Perioada și Modalitatea de Efectuare a Schimbului de Informații**

1. În scopul îndeplinirii obligației de efectuare a schimbului de informații prevăzută la Articolul 2 din prezentul Acord, suma și caracterizarea plăților efectuate cu privire la un Cont Raportabil din Statele Unite pot fi stabilite conform principiilor legislației fiscale din România, iar suma și caracterizarea plăților efectuate cu privire la un Cont Raportabil din România pot fi stabilite în conformitate cu principiile legilor federale din Statele Unite privind impozitarea veniturilor.
2. În scopul îndeplinirii obligației de efectuare a schimbului de informații prevăzută la Articolul 2 din prezentul Acord, pentru informațiile schimbate se stabilește moneda în care este denumită fiecare sumă vizată.
3. Cu privire la paragraful 2 al Articolului 2 din prezentul Acord, informațiile vor fi obținute și schimbate cu privire la anul 2014 și toți anii ulteriori, exceptând:
  - a) în cazul României:
    - (1) informațiile care se vor obține și se vor schimba cu privire la anul 2014 sunt doar cele descrise la sub-paragrafele de la 2(a)(1) la 2(a)(4) ale Articolului 2 din prezentul Acord;
    - (2) informațiile care se vor obține și se vor schimba cu privire la anul 2015 sunt informațiile descrise la sub-paragrafele de la 2(a)(1) la 2(a)(7) ale Articolului 2 din prezentul Acord, cu excepția câștigurilor brute descrise la sub-paragraful 2(a)(5)(B) al Articolului 2 din prezentul Acord; și
    - (3) informațiile care se vor obține și se vor schimba cu privire la anul 2016 și anii următori sunt informațiile descrise la sub-paragrafele de la 2(a)(1) la 2(a)(7) ale Articolului 2 din prezentul Acord;



- b) în cazul Statelor Unite, informațiile care se vor obține și se vor schimba cu privire la anul 2014 și anii ulteriori sunt toate informațiile identificate la sub-paragraful 2(b) al Articolului 2 din prezentul Acord.

4. Indiferent de prevederile paragrafului 3 al prezentului Articol, cu privire la fiecare Cont Raportabil care este menținut de o Instituție Financiară Raportoare începând cu 30 iunie 2014 și în baza paragrafului 4 al Articolului 6 din prezentul Acord, Părțile nu au obligația să obțină și să includă în cadrul schimbului de informații CIF din România sau TIN din Statele Unite, după caz, al oricărei persoane vizate, dacă numărul de identificare al respectivului contribuabil nu se află în evidențele Instituției Financiare Raportoare. În acest caz, Părțile vor obține și vor include în cadrul schimbului de informații data nașterii persoanei vizate, dacă Instituția Financiară Raportoare deține această dată a nașterii în evidențele sale.

5. În conformitate cu paragrafele 3 și 4 din prezentul Articol, informațiile descrise în Articolul 2 din prezentul Acord vor fi schimbate în termen de nouă luni de la sfârșitul anului calendaristic la care se referă informațiile respective.

6. Autoritățile Competente din România și din Statele Unite vor încheia un acord sau o înțelegere în baza Proceduri amiabile prevăzute la Articolul 23 din Convenție, care:

- a) stabilește procedurile privind obligațiile de efectuare a schimbului automat de informații menționate în Articolul 2 din prezentul Acord;
- b) prevede regulile și procedurile care pot fi necesare pentru punerea în aplicare a prevederilor Articolul 5 din prezentul Acord; și
- c) stabilește, dacă este necesar, procedurile pentru schimbul de informații raportate în conformitate cu sub-paragraful 1(b) al Articolului 4 din prezentul Acord.

7. Toate informațiile schimbate sunt supuse confidențialității și altor măsuri de protecție prevăzute de Convenție, inclusiv a prevederilor care limitează utilizarea informațiilor care fac obiectul schimbului.

8. După intrarea în vigoare a prezentului Acord, fiecare Autoritate Competentă va furniza o notificare scrisă celeilalte Autorități Competente în momentul când este convinsă că jurisdicția celeilalte Autorități Competente are implementate (i) măsuri de siguranță adecvate pentru a asigura că informațiile primite în baza prezentului Acord vor rămâne confidențiale și vor fi folosite exclusiv în scopuri fiscale și (ii) infrastructura pentru o relație eficientă de schimb de informații (inclusiv procedee stabilite pentru asigurarea unor schimburi de informații la timp, corecte și confidențiale, a unor comunicări eficiente și sigure și a unor capacități demonstrate de a soluționa cu promptitudine întrebările și preocupările cu privire la schimburile sau solicitările de schimburi de informații și de a administra prevederile Articolului 5 din prezentul Acord). Autoritățile Competente se vor strădui cu bună credință să se întâlnească, înainte de septembrie 2015, în vederea stabilirii faptului că fiecare jurisdicție are implementate astfel de măsuri de siguranță și infrastructură.

9. Obligațiile Părților de a obține și de a schimba informații în baza Articolului 2 din prezentul Acord intră în vigoare la data ultimei notificări scrise menționate la paragraful 8 din prezentul Articol. Fără a aduce atingere celor de mai sus, dacă Autoritatea Competentă din România este convinsă de faptul că Statele Unite are implementate măsurile de siguranță și infrastructura menționate la paragraful 8 din prezentul Articol, dar Autoritatea Competentă din Statele Unite solicită timp suplimentar pentru a stabili că România are implementate astfel de măsuri de siguranță și infrastructură, obligația României de a obține și de a schimba informații în baza Articolului 2 din prezentul Acord va intra în vigoare la data notificării scrise transmisă de Autoritatea Competentă din România către Autoritatea Competentă din Statele Unite în conformitate cu paragraful 8 al prezentului Articol.

10. Prezentul Acord își va înceta valabilitatea la 12 luni după intrarea sa în vigoare în cazul în care Articolul 2 din prezentul Acord nu se aplică pentru oricare dintre Părți până la acea dată, în conformitate cu paragraful 9 al prezentului Articol.

## Articolul 4

### Aplicarea FATCA pentru Instituțiile Financiare din România

#### 1. **Tratamentul aplicabil Instituțiilor Financiare Raportoare din România.**

Fiecare Instituție Financiară Raportoare din România va fi tratată ca și instituție conformă și nu va face obiectul reținerii în baza secțiunii 1471 din Codul Intern al Veniturilor al Statelor Unite dacă România își respectă obligațiile prevăzute de Articolele 2 și 3 din prezentul Acord cu privire la respectiva Instituție Financiară Raportoare din România și Instituția Financiară Raportoare din România:

- a) identifică Conturile Raportoare din Statele Unite și raportează anual către Autoritatea Competentă din România informațiile necesare a fi raportate, conform sub-paragrafului 2(a) al Articolului 2 din prezentul Acord, la termenele și în maniera descrise la Articolul 3 din prezentul Acord;
- b) pentru fiecare dintre anii 2015 și 2016, raportează anual către Autoritatea Competentă din România numele fiecărei Instituții Financiare Neparticipante către care a efectuat plăți și suma totală a acestor plăți;
- c) respectă cerințele de înregistrare specifice de pe website-ul de înregistrare FATCA al IRS;
- d) în măsura în care o Instituție Financiară Raportoare din România (i) acționează ca intermediar calificat (în scopul secțiunii 1441 din Codul Intern al Veniturilor al Statelor Unite) care a ales să-și asume responsabilitatea primară de reținere la sursă, conform capitolului 3 al subtitlului A din Codul Intern al Veniturilor al Statelor Unite, (ii) este un parteneriat străin care a ales să acționeze ca un parteneriat străin care face reținere la sursă (în scopul secțiunilor 1441 și 1471 din Codul Intern al Veniturilor al Statelor Unite) sau (iii) este un trust străin care a ales să acționeze ca un trust străin care face reținere la sursă (în scopul secțiunilor 1441 și 1471 din Codul Intern al Veniturilor al Statelor Unite), reține 30 la sută din orice Plăți care pot fi Impozitate prin reținere la Sursă în Statele Unite către orice Instituție Financiară Neparticipantă; și
- e) în cazul unei Instituții Financiare Raportoare din România care nu este descrisă la sub-paragraful 1(d) din prezentul Articol și care efectuează o plată sau care acționează ca intermediar cu privire la o Plată care poate fi Impozitată prin reținere la Sursă în Statele Unite către orice

Instituție Financiară Neparticipantă, Instituția Financiară Raportoare din România furnizează oricărui plătitor imediat al respectivei Plăți care poate fi Impozitată prin reținere la Sursă în Statele Unite informațiile necesare pentru ca reținerea la sursă și raportarea să se efectueze în legătură cu plata respectivă.

Fără a aduce atingere celor de mai sus, o Instituție Financiară Raportoare din România cu privire la care condițiile prezentului paragraf 1 nu sunt îndeplinite, nu va face obiectul reținerii la sursă conform secțiunii 1471 din Codul Intern al Veniturilor al Statelor Unite, cu excepția cazului în care respectiva Instituție Financiară Raportoare din România este tratată de IRS ca o Instituție Financiară Neparticipantă conform sub-paragrafului 2(b) din Articolul 5 din prezentul Acord.

**2. Suspendarea regulilor privind conturile recalcitrante.** Statele Unite nu vor solicita unei Instituții Financiare Raportoare din România să rețină la sursă impozit conform secțiunii 1471 sau 1472 din Codul Intern al Veniturilor al Statelor Unite cu privire la un cont deținut de un titular de cont recalcitrant (așa cum este definit în secțiunea 1471(d)(6) din Codul Intern al Veniturilor al Statelor Unite), sau să închidă un astfel de cont, dacă Autoritatea Competentă din Statele Unite primește informațiile prevăzute la sub-paragraful 2(a) din Articolul 2 din prezentul Acord cu privire la un astfel de cont, cu respectarea prevederilor Articolului 3 din prezentul Acord.

**3. Tratamentul specific al planurilor de pensii din România.** Statele Unite vor trata ca IFS-uri considerate conforme sau ca beneficiari efectivi scutiți, după caz, în scopul secțiunilor 1471 și 1472 din Codul Intern al Veniturilor al Statelor Unite, planurile de pensii din România descrise în Anexa II. În acest scop, un plan de pensii din România include o Entitate stabilită sau situată în România și reglementată de România sau un aranjament contractual sau juridic predeterminat, administrat pentru a furniza pensii sau beneficii de pensionare sau pentru a obține venituri pentru asigurarea acestor beneficii, în baza legislației României și reglementat în privința contribuțiilor, distribuțiilor, raportărilor, sponsorizării și impozitării.

**4. Identificarea și tratamentul altor IFS-uri considerate conforme și a altor beneficiari efectivi scutiți.** Statele Unite vor trata fiecare Instituție

Financiară Neraportoare din România ca o IFS considerată conformă sau ca un beneficiar efectiv scutit, după caz, în scopul secțiunii 1471 din Codul Intern al Veniturilor al Statelor Unite.

**5. Reguli speciale cu privire la entitățile afiliate și sucursalele care sunt Instituții Financiare Neparticipante.** Dacă o Instituție Financiară din România, care de altfel îndeplinește cerințele descrise la paragraful 1 din prezentul Articol sau care este descrisă în paragraful 3 sau 4 din prezentul Articol, are o Entitate afiliată sau o sucursală care operează într-o jurisdicție care împiedică respectiva Entitate afiliată sau sucursală să îndeplinească obligațiile unei IFS participante sau ale unei IFS considerată conformă în scopul secțiunii 1471 din Codul Intern al Veniturilor al Statelor Unite sau are o Entitate afiliată sau o sucursală tratată ca o Instituție Financiară Neparticipantă numai datorită expirării regulii tranzitionale pentru IFS-urile limitate sau sucursalele limitate conform Reglementărilor în domeniu ale Trezoreriei Statelor Unite, respectiva Instituție Financiară din România va continua să fie considerată conformă cu termenii prezentului Acord și va continua să fie tratată ca o IFS considerată conformă sau ca un beneficiar efectiv scutit, după caz, în scopul secțiunii 1471 din Codul Intern al Veniturilor al Statelor Unite, cu condiția ca:

- a) Instituția Financiară din România să trateze fiecare astfel de Entitate afiliată sau sucursală ca pe o Instituție Financiară Neparticipantă distinctă în scopul tuturor cerințelor de raportare și de reținere la sursă din prezentul Acord și fiecare astfel de Entitate afiliată sau sucursală să se identifice agenților care rețin la sursă ca fiind o Instituție Financiară Neparticipantă;
- b) fiecare astfel de Instituție afiliată sau sucursală să-și identifice conturile din Statele Unite și să raporteze informațiile cu privire la acele conturi conform cerințelor din secțiunea 1471 din Codul Intern al Veniturilor al Statelor Unite în măsura permisă de legislația relevantă cu privire la Entitatea afiliată sau sucursala respectivă; și
- c) Entitatea afiliată sau sucursala respectivă să nu solicite în mod specific conturi din Statele Unite deținute de persoane care nu sunt rezidente în jurisdicția unde este situată respectiva Entitate afiliată sau sucursală sau conturi deținute de Instituții Financiare Neparticipante care nu sunt înființate în jurisdicția unde este situată respectiva

Entitate afiliată sau sucursală, și respectiva Entitate afiliată sau sucursală să nu fie folosită de Instituția Financiară din România sau de orice altă Entitate afiliată pentru a evita obligațiile prevăzute de prezentul Acord sau de secțiunea 1471 din Codul Intern al Veniturilor al Statelor Unite, după caz.

**6. Coordonarea sincronizării.** Fără a aduce atingere paragrafelor 3 și 5 de la Articolul 3 din prezentul Acord:

- a) România nu va fi obligată să obțină și să schimbe informații cu privire la un an calendaristic care este anterior anului calendaristic în legătură cu care sunt solicitate informații similare pentru a fi raportate către IRS de către IFS-urile participante conform Reglementărilor în domeniu ale Trezoreriei Statelor Unite;
- b) România nu va fi obligată să inițieze schimbul de informații anterior datei până la care IFS-urile participante trebuie să raporteze informații similare către IRS în baza Reglementărilor în domeniu ale Trezoreriei Statelor Unite;
- c) Statele Unite nu vor fi obligate să obțină și să schimbe informații cu privire la un an calendaristic care este anterior primului an calendaristic cu privire la care România trebuie să obțină și să schimbe informații; și
- d) Statele Unite nu vor fi obligate să inițieze schimbul de informații anterior datei până la care România trebuie să inițieze schimbul de informații.

**7. Coordonarea definițiilor cu Reglementările Trezoreriei Statelor Unite.**

Fără a aduce atingere Articolului 1 al prezentului Acord și definițiilor prevăzute în Anexele la prezentul Acord, în implementarea prezentului Acord, România poate folosi și poate permite Instituțiilor Financiare din România să folosească o definiție din Reglementările în domeniu ale Trezoreriei Statelor Unite în locul definiției corespunzătoare din prezentul Acord, cu condiția ca o astfel de aplicare să nu afecteze scopurile prezentului Acord.

## Articolul 5

### Colaborarea privind conformarea și implementarea

1. **Erori minore și administrative.** O Autoritate Competentă va notifica Autoritatea Competentă a celeilalte Părți atunci când prima Autoritate Competentă menționată are motive să creadă că erori administrative sau alte erori minore ar fi putut să conducă la raportarea de informații incorecte sau incomplete sau să determine alte încălcări ale prezentului Acord. Autoritatea Competentă a celeilalte Părți va aplica prevederile din legislația sa internă (inclusiv penalitățile aplicabile) pentru a obține informații corectate și/sau complete sau pentru a rezolva alte încălcări ale prezentului Acord.
2. **Neconformare semnificativă.**
  - a) O Autoritate Competentă va notifica Autoritatea Competentă a celeilalte Părți atunci când prima Autoritate Competentă menționată a stabilit că există o neconformare semnificativă față de obligațiile din prezentul Acord cu privire la o Instituție Financiară Raportoare din cealaltă jurisdicție. Autoritatea Competentă a celeilalte Părți va aplica legislația sa internă (inclusiv penalitățile aplicabile) pentru a rezolva neconformarea semnificativă descrisă în notificare.
  - b) Dacă, în cazul unei Instituții Financiare Raportoare din România, astfel de acțiuni de implementare nu rezolvă neconformarea într-o perioadă de 18 luni de la prima notificare a neconformării semnificative, Statele Unite vor trata Instituția Financiară Raportoare din România ca fiind o Instituție Financiară Neparticipantă, conform prezentului sub-paragraf 2(b).
3. **Folosirea terților ca furnizori de servicii.** Fiecare Parte poate permite Instituțiilor Financiare Raportoare să folosească terți ca furnizori de servicii pentru a îndeplini obligațiile impuse Instituțiilor Financiare Raportoare de o Parte, conform prevederilor prezentului Acord, dar aceste obligații vor rămâne responsabilitatea Instituțiilor Financiare Raportoare.
4. **Prevenirea evitării.** Părțile vor implementa reglementările necesare pentru a preveni adoptarea de către Instituțiile Financiare a unor practici menite să evite raportarea necesară în baza prezentului Acord.

## Articolul 6

### **Angajamentul reciproc de a continua creșterea eficacității schimbului de informații și a transparenței**

1. **Reciprocitate.** Guvernul Statelor Unite recunoaște necesitatea de a atinge niveluri echivalente de schimb automat de informații reciproc cu România. Guvernul Statelor Unite se angajează să îmbunătățească în continuare transparența și să dezvolte relațiile de schimb de informații cu România, prin continuarea adoptării de reglementări și prin susținerea și sprijinirea legislației relevante pentru a atinge astfel de niveluri echivalente de schimb automat de informații reciproc.
2. **Tratamentul plăților intermediare și al câștigurilor brute.** Părțile se angajează să lucreze împreună, alături de Jurisdicțiile Partenere, pentru a dezvolta o abordare alternativă practică și eficientă în vederea atingerii obiectivelor de politică privind reținerea la sursă aplicată asupra plăților intermediare din străinătate și a câștigurilor brute, în scopul de a minimiza povara.
3. **Documentația conturilor menținute începând cu 30 iunie 2014.** Cu privire la Conturile Raportabile menținute de o Instituție Financiară Raportoare începând cu 30 iunie 2014:
  - a) Statele Unite se angajează să stabilească, până la 1 ianuarie 2017, pentru raportarea cu privire la anul 2017 și anii ulteriori, reguli care să impună Instituțiilor Financiare Raportoare din Statele Unite să obțină și să raporteze CIF-ul din România pentru fiecare Titular de Cont al unui Cont Raportabil din România, conform cerințelor prevăzute la sub-paragraful 2(b)(1) al Articolului 2 din prezentul Acord; și
  - b) România se angajează să stabilească, până la 1 ianuarie 2017, pentru raportarea cu privire la anul 2017 și anii ulteriori, reguli care să impună Instituțiilor Financiare Raportoare din România să obțină TIN-ul din Statele Unite pentru fiecare persoană specificată din Statele Unite, conform cerințelor prevăzute la sub-paragraful 2(a)(1) al Articolului 2 din prezentul Acord.



## **Articolul 7**

### **Consecvența în aplicarea FATCA în Jurisdicțiile Partenere**

1. România va fi îndreptățită să beneficieze de orice alte condiții mai favorabile în conformitate cu Articolul 4 sau cu Anexa I din prezentul Acord cu privire la aplicarea FATCA Instituțiilor Financiare din România, care sunt acordate unei alte Jurisdicții Partenere în baza unui acord bilateral semnat conform căruia cealaltă Jurisdicție Parteneră se angajează să îndeplinească aceleași obligații ca și România, așa cum sunt descrise la Articolele 2 și 3 din prezentul Acord și în baza aceluiași termeni și condiții care sunt descrise în aceste articole și în Articolele de la 5 la 9 din prezentul Acord.

2. Statele Unite vor notifica România cu privire la orice astfel de condiții mai favorabile, iar astfel de condiții mai favorabile se vor aplica automat în baza prezentului Acord ca și cum aceste condiții ar fi fost menționate în prezentul Acord și vor intra în vigoare de la data semnării acordului care cuprinde condițiile mai favorabile, cu excepția cazului în care România refuză în scris aplicarea acestora.

## **Articolul 8**

### **Consultări și Modificări**

1. În cazul în care apar dificultăți în implementarea prezentului Acord, oricare dintre Părți poate solicita consultări pentru a lua măsuri adecvate care să asigure îndeplinirea prezentului Acord.

2. Prezentul Acord poate fi modificat prin acordul reciproc al Părților, exprimat în scris. Dacă nu se convine altfel, o astfel de modificare va intra în vigoare prin aceleași proceduri ca și cele prevăzute la paragraful 1 al Articolului 10 din prezentul Acord.

## **Articolul 9**

### **Anexe**

Anexele fac parte integrantă din prezentul Acord.

## **Articolul 10**

### **Durata Acordului**

1. Prezentul Acord va intra în vigoare la data notificării transmise de către România, în scris, pe canale diplomatice Statelor Unite ale Americii, prin care se confirmă că România a îndeplinit procedurile sale interne necesare pentru intrarea în vigoare a prezentului Acord.

2. Oricare dintre Părți poate înceta valabilitatea prezentului Acord prin transmiterea către cealaltă Parte a unei notificări, în scris, de încetare a valabilității. O astfel de încetare a valabilității va deveni efectivă în prima zi a lunii următoare expirării unei perioade de 12 luni de la data primirii notificării de încetare a valabilității.

3. Până la data de 31 decembrie 2016, Părțile se vor consulta cu bună credință pentru a modifica prezentul Acord, după cum este necesar, pentru a reflecta progresul angajamentelor prevăzute la Articolul 6 din prezentul Acord.

Semnat la București, la 28 mai 2015, în două exemplare originale, în limba engleză.

PENTRU ROMÂNIA:

PENTRU STATELE UNITE  
ALE AMERICII:

## ANEXA I

### **OBLIGAȚII DE CONFORMARE PENTRU IDENTIFICAREA ȘI RAPORTAREA CONTURILOR RAPORTABILE ALE STATELOR UNITE ȘI A PLĂȚILOR CĂTRE ANUMITE INSTITUȚII FINANCIARE NEPARTICIPANTE**

#### **I. Prevederi generale.**

A. România va solicita ca Instituțiile Financiare Raportoare din România să aplice procedurile de conformare cuprinse în prezenta Anexă I pentru a identifica Conturile Raportabile din Statele Unite și conturile deținute de Instituțiile Financiare Neparticipante.

B. În scopul Acordului,

1. Toate sumele în dolari sunt exprimate în dolari SUA și vor fi interpretate ca incluzând echivalentul în alte valute.

2. Cu excepția cazului când se prevede altceva în prezenta Anexă, soldul sau valoarea unui cont va fi determinată în ultima zi a anului calendaristic sau a altei perioade adecvate de raportare.

3. Atunci când un sold sau un prag valoric se determină în data de 30 iunie 2014, conform prezentei Anexă I, soldul sau valoarea relevantă va fi determinată la acea dată sau în ultima zi a perioadei de raportare care se sfârșește imediat înainte de 30 iunie 2014, și dacă un sold sau prag valoric se determină în ultima zi a unui an calendaristic în baza prezentei Anexă I, soldul sau valoarea relevantă va fi determinată în ultima zi a anului calendaristic sau a altei perioade adecvate de raportare.

4. Sub rezerva sub-paragrafului E(1) din secțiunea II a prezentei Anexă I, un cont va fi tratat drept Cont Raportabil din Statele Unite începând cu data la care este identificat ca atare în conformitate cu procedurile de conformare din prezenta Anexă I.

5. Cu excepția cazului când se prevede altceva, informațiile cu privire la un Cont Raportabil din Statele Unite vor fi raportate anual în anul calendaristic care urmează anului la care se referă informațiile.

C. Ca alternativă la procedurile descrise în fiecare secțiune a prezentei Anexe I, România poate permite Instituțiilor Financiare Raportoare din România să se bazeze pe procedurile descrise în Reglementările în domeniu ale Trezoreriei Statelor Unite pentru a stabili dacă un cont este un Cont Raportabil din Statele Unite sau un cont deținut de o Instituție Financiară Neparticipantă. România poate permite Instituțiilor Financiare Raportoare din România să facă o astfel de alegere în mod separat pentru fiecare secțiune a prezentei Anexe I, fie cu privire la toate Conturile Financiare relevante, fie separat cu privire la orice grup de astfel de conturi identificat în mod clar (cum ar fi linia de afaceri sau locul unde este menținut contul).

II. **Conturi Individuale Preexistente.** Următoarele reguli și proceduri se aplică în scopul identificării Conturilor Raportabile din Statele Unite dintre Conturile Preexistente deținute de persoane fizice („Conturi Individuale Preexistente”).

A. **Conturi care nu trebuie verificate, identificate sau raportate.**

Cu excepția cazului în care Instituția Financiară Raportoare din România alege altceva, fie cu privire la toate Conturile Individuale Preexistente, fie separat cu privire la orice grup de astfel de conturi identificat în mod clar, atunci când regulile de implementare din România prevăd o astfel de alegere, următoarele Conturi Individuale Preexistente nu trebuie să fie verificate, identificate sau raportate ca fiind Conturi Raportabile din Statele Unite:

1. În baza sub-paragrafului E(2) din prezenta secțiune, un Cont Individual Preexistent cu un sold sau o valoare care nu depășește 50.000 \$ la 30 iunie 2014.
2. În baza sub-paragrafului E(2) din prezenta secțiune, un Cont Individual Preexistent care este un Contract de Asigurare cu Valoare de Răscumpărare sau un Contract de Rentă Viageră cu un sold sau o valoare de 250.000 \$ sau mai mică la 30 iunie 2014.
3. Un Cont Individual Preexistent care este un Contract de Asigurare cu Valoare de Răscumpărare sau un Contract de Rentă Viageră, cu condiția ca legea sau reglementările din România sau din Statele Unite să împiedice în mod efectiv vânzarea unui astfel de Contract de Asigurare cu Valoare de Răscumpărare sau a unui

Contract de Rentă Viageră către rezidenți ai Statelor Unite (de exemplu, dacă Instituția Financiară relevantă nu are înregistrarea necesară în baza legii Statelor Unite și legea din România impune raportare sau reținere la sursă cu privire la produsele de asigurare deținute de rezidenți ai României).

4. Un Cont de Depozit cu un sold de 50.000 \$ sau mai mic.

**B. Proceduri de verificare pentru Conturile Individuale Preexistente cu un sold sau o valoare la 30 iunie 2014 care depășește 50.000 \$ (250.000 \$ pentru un Contract de Asigurare cu Valoare de Răscumpărare sau un Contract de Rentă Viageră), dar care nu depășește 1.000.000 \$ („Conturi cu Valoare mai Mică”).**

1. **Căutarea în Evidențele Electronice.** Instituția Financiară Raportoare din România trebuie să verifice datele care pot fi căutate electronic păstrate de Instituția Financiară Raportoare din România pentru oricare dintre următoarele indicii legate de Statele Unite:

- a) Identificarea Titularului de Cont ca fiind cetățean sau rezident al Statelor Unite;
- b) Indicarea fără ambiguități a unui loc de naștere din Statele Unite;
- c) Adresa actuală de corespondență sau de reședință din Statele Unite (inclusiv o casuță poștală din Statele Unite);
- d) Numărul de telefon actual din Statele Unite;
- e) Ordinele permanente de transfer de fonduri către un cont menținut în Statele Unite;
- f) Procura sau dreptul de semnătură, cu valabilitate în prezent, acordată unei persoane cu adresă în Statele Unite; sau
- g) O adresă de tipul „în grija” sau „păstrare de corespondență” care este *singura* adresă pe care o are la dosar Instituția Financiară Raportoare din România pentru Titularul de Cont. În cazul unui Cont Individual Preexistent care este un Cont cu Valoare mai Mică, o adresă de tipul „în grija” din afara Statelor Unite sau o adresă de tipul „păstrare de corespondență” nu va fi considerată ca fiind un indiciu legat de Statele Unite.

2. Dacă niciunul dintre indiciile legate de Statele Unite enumerate la sub-paragraful B(1) din prezenta secțiune nu este descoperit prin intermediul căutării electronice, atunci nu mai este necesară o altă acțiune până când nu se modifică circumstanțele care să facă ca unul sau mai multe indicii legate de Statele Unite să fie asociate contului sau până când contul devine un Cont cu Valoare Mare descris la paragraful D din prezenta secțiune.

3. Dacă oricare dintre indiciile legate de Statele Unite enumerate la sub-paragraful B(1) din prezenta secțiune este descoperit prin intermediul căutării electronice sau dacă se modifică circumstanțele care fac ca unul sau mai multe indicii legate de Statele Unite să fie asociate contului, atunci Instituția Financiară Raportoare din România trebuie să trateze contul ca fiind un Cont Raportabil din Statele Unite, cu excepția cazului în care alege să aplice sub-paragraful B(4) din prezenta secțiune și una dintre excepțiile din respectivul sub-paragraf se aplică cu privire la contul respectiv.

4. Fără a aduce atingere găsirii unui indiciu legat de Statele Unite în baza sub-paragrafului B(1) din prezenta secțiune, o Instituție Financiară Raportoare din România nu trebuie să trateze un cont ca fiind un Cont Raportabil din Statele Unite dacă:

a) În situația în care informațiile privind Titularul de Cont indică fără ambiguități *un loc de naștere din Statele Unite*, Instituția Financiară Raportoare din România obține sau a verificat anterior și păstrează o evidență despre:

(1) O declarație pe proprie răspundere conform căreia Titularul de Cont nu este nici cetățean al Statelor Unite și nici rezident al Statelor Unite în scopuri fiscale (care se poate face pe un Formular W-8 al IRS sau pe un alt formular similar agreat);

(2) Un pașaport din afara Statelor Unite sau altă formă de identificare emisă de guvern care dovedește cetățenia sau naționalitatea Titularului de Cont într-o țară alta decât Statele Unite; *și*

(3) O copie a Certificatului de Pierdere a Naționalității Statelor Unite aparținând Titularului de Cont sau o explicație rezonabilă privind:

(a) Motivul pentru care Titularul de Cont nu deține un astfel de certificat, cu toate că acesta a renunțat la cetățenia Statelor Unite; **sau**

(b) Motivul pentru care Titularul de Cont nu a obținut cetățenia Statelor Unite la naștere.

b) În situația în care informațiile privind Titularul de Cont conțin ***o adresă actuală de corespondență sau de reședință din Statele Unite sau unul sau mai multe numere de telefon din Statele Unite care sunt singurele numere de telefon asociate contului***, Instituția Financiară Raportoare din România obține sau a verificat anterior și păstrează o evidență despre:

(1) O declarație pe proprie răspundere conform căreia Titularul de Cont nu este nici cetățean al Statelor Unite și nici rezident al Statelor Unite în scopuri fiscale (care se poate face pe un Formular W-8 al IRS sau pe un alt formular similar agreat); **și**

(2) Dovezi documentare, așa cum sunt definite la paragraful D al secțiunii VI din prezenta Anexă I, care stabilesc statutul Titularului de Cont ca fiind din afara Statelor Unite.

c) În situația în care informațiile privind Titularul de Cont conțin ***ordine permanente de transfer de fonduri către un cont menținut în Statele Unite***, Instituția Financiară Raportoare din România obține sau a verificat anterior și păstrează o evidență despre:

(1) O declarație pe proprie răspundere conform căreia Titularul de Cont nu este nici cetățean al Statelor Unite și nici rezident al Statelor Unite în scopuri fiscale (care se poate face pe un Formular W-8 al IRS sau pe un alt formular similar agreat); **și**

(2) Dovezi documentare, așa cum sunt definite la paragraful D al secțiunii VI din prezenta Anexă I, care

stabilesc statutul Titularului de Cont ca fiind din afara Statelor Unite.

d) În situația în care informațiile privind Titularul de Cont conțin *o procură sau un drept de semnătură, cu valabilitate în prezent, acordată unei persoane cu adresă în Statele Unite, includ o adresă de tipul „în grija” sau „păstrare de corespondență” care este singura adresă identificată pentru Titularul de Cont, includ unul sau mai multe numere de telefon din Statele Unite (dacă un număr de telefon din afara Statelor Unite este de asemenea asociat contului)*, Instituția Financiară Raportoare din România obține sau a verificat anterior și păstrează o evidență despre:

(1) O declarație pe proprie răspundere conform căreia Titularul de Cont nu este nici cetățean al Statelor Unite și nici rezident al Statelor Unite în scopuri fiscale (care se poate face pe un Formular W-8 al IRS sau pe un alt formular similar agreat); *sau*

(2) Dovezi documentare, așa cum sunt definite la paragraful D al secțiunii VI din prezenta Anexă I, care stabilesc statutul Titularului de Cont ca fiind din afara Statelor Unite.

### **C. Proceduri suplimentare aplicabile Conturilor Individuale Preexistente care sunt Conturi cu Valoare mai Mică.**

1. Verificarea Conturilor Individuale Preexistente care sunt Conturi cu Valoare mai Mică pentru indicii legate de Statele Unite trebuie să fie finalizată până la 30 iunie 2016.

2. Dacă există o schimbare a circumstanțelor cu privire la un Cont Individual Preexistent care este un Cont cu Valoare mai Mică care face ca unul sau mai multe indicii legate de Statele Unite descrise la sub-paragraful B(1) din prezenta secțiune să fie asociate contului, atunci Instituția Financiară Raportoare din România trebuie să trateze contul ca fiind un Cont Raportabil din Statele Unite, cu excepția cazului în care se aplică sub-paragraful B(4) din prezenta secțiune.



3. Cu excepția Conturilor de Depozit descrise la sub-paragraful A(4) din prezenta secțiune, orice Cont Individual Preexistent care a fost identificat ca fiind un Cont Raportabil din Statele Unite în baza prezentei secțiuni va fi tratat ca fiind un Cont Raportabil din Statele Unite în toți anii ulteriori, cu excepția cazului în care Titularul de Cont încetează să mai fie o Persoană Specificată din Statele Unite.

**D. Proceduri extinse de verificare pentru Conturile Individuale Preexistente cu un sold sau o valoare care depășește 1.000.000 \$ la 30 iunie 2014 sau la 31 decembrie 2015 sau în orice an ulterior („Conturi cu Valoare Mare”).**

1. **Căutarea în Evidențele Electronice.** Instituția Financiară Raportoare din România trebuie să verifice datele care pot fi căutate electronic păstrate de Instituția Financiară Raportoare din România pentru oricare dintre indiciile legate de Statele Unite descrise în sub-paragraful B(1) din prezenta secțiune.

2. **Căutarea în Evidențele Înregistrate pe Hârtie.** În cazul în care bazele de date care pot fi căutate electronic aparținând Instituției Financiare Raportoare din România includ câmpuri pentru și captează toate informațiile descrise în sub-paragraful D(3) din prezenta secțiune, atunci nu mai este necesară nicio căutare în evidențele înregistrate pe hârtie. Dacă bazele de date electronice nu captează toate aceste informații, atunci Instituția Financiară Raportoare din România trebuie cu privire la un Cont cu Valoare Mare să verifice și dosarul master la zi al clientului și, în măsura în care nu se regăsesc în dosarul master la zi al clientului, următoarele documente asociate contului și obținute de Instituția Financiară Raportoare din România pe parcursul ultimilor cinci ani pentru oricare dintre indiciile legate de Statele Unite descrise la sub-paragraful B(1) din prezenta secțiune:

- a) Cele mai recente dovezi documentare colectate cu privire la cont;
- b) Contractul sau documentația cea mai recentă privind deschiderea contului;

- c) Cea mai recentă documentație obținută de Instituția Financiară Raportoare din România conform Procedurilor AML/KYC sau în alte scopuri de reglementare;
- d) Orice formulare de procură sau de drept de semnătură valabile în prezent; și
- e) Orice ordine permanente de transfer de fonduri valabile în prezent.

3. **Excepții în cazul în care bazele de date conțin informații suficiente.** O Instituție Financiară Raportoare din România nu trebuie să efectueze căutarea în evidențele înregistrate pe hârtie descrisă la sub-paragraful D(2) din prezenta secțiune dacă informațiile care pot fi căutate electronic aparținând Instituției Financiare Raportoare din România includ următoarele:

- a) Statutul privind naționalitatea sau rezidența Titularului de Cont;
- b) Adresa de reședință și adresa de corespondență a Titularului de Cont aflată în prezent la dosarul Instituției Financiare Raportoare din România;
- c) Numărul sau numerele de telefon ale Titularului de Cont aflate în prezent la dosarul Instituției Financiare Raportoare din România, dacă există;
- d) Dacă există ordine permanente de transfer de fonduri din cont către un alt cont (inclusiv un cont la o altă sucursală a Instituției Financiare Raportoare din România sau la o altă Instituție Financiară);
- e) Dacă există o adresă curentă de tipul „în grija” sau „păstrare de corespondență” pentru Titularul de Cont; și
- f) Dacă există vreo procură sau drept de semnătură pentru cont.

4. **Ancheta managerului de relații pentru informații reale.** În plus față de căutările în evidențele electronice și în cele înregistrate pe hârtie descrise mai sus, Instituția Financiară Raportoare din România trebuie să trateze ca fiind un Cont Raportabil din Statele Unite orice Cont cu Valoare Mare alocat unui manager de relații (inclusiv orice Conturi Financiare agregate cu respectivul Cont cu Valoare Mare)

dacă managerul de relații deține informații reale conform cărora Titularul de Cont este o Persoană Specificată din Statele Unite.

5. **Efectul descoperirii indiciilor legate de Statele Unite.**

a) Dacă niciunul dintre indiciile legate de Statele Unite enumerate la sub-paragraful B(1) din prezenta secțiune nu este descoperit în cadrul verificării extinse a Conturilor cu Valoare Mare descrise mai sus, iar contul nu este identificat ca fiind deținut de o Persoană Specificată din Statele Unite conform sub-paragrafului D(4) din prezenta secțiune, atunci nu mai este necesară o altă acțiune până când nu se modifică circumstanțele care să facă ca unul sau mai multe indicii legate de Statele Unite să fie asociate contului.

b) Dacă oricare dintre indiciile legate de Statele Unite enumerate la sub-paragraful B(1) din prezenta secțiune este descoperit în cadrul verificării extinse a Conturilor cu Valoare Mare descrise mai sus sau dacă se produce o modificare ulterioară a circumstanțelor care fac ca unul sau mai multe indicii legate de Statele Unite să fie asociate contului, atunci Instituția Financiară Raportoare din România trebuie să trateze contul ca fiind un Cont Raportabil din Statele Unite, cu excepția cazului în care alege să aplice sub-paragraful B(4) din prezenta secțiune și una dintre excepțiile din respectivul sub-paragraf se aplică cu privire la contul respectiv.

c) Cu excepția Conturilor de Depozit descrise la sub-paragraful A(4) din prezenta secțiune, orice Cont Individual Preexistent care a fost identificat ca fiind un Cont Raportabil din Statele Unite conform prezentei secțiuni va fi tratat ca fiind un Cont Raportabil din Statele Unite în toți anii următori, cu excepția cazului în care Titularul de Cont încetează să fie o Persoană Specificată din Statele Unite.

E. **Proceduri suplimentare aplicabile Conturilor cu Valoare Mare.**

1. Dacă un Cont Individual Preexistent este un Cont cu Valoare Mare la 30 iunie 2014, Instituția Financiară Raportoare din România trebuie să finalizeze procedurile extinse de verificare descrise la

paragraful D din prezenta secțiune cu privire la contul respectiv până la 30 iunie 2015. Dacă în baza acestei verificări contul respectiv este identificat ca fiind un Cont Raportabil din Statele Unite la sau înainte de 31 decembrie 2014, Instituția Financiară Raportoare din România trebuie să raporteze informațiile necesare despre contul respectiv în primul raport referitor la cont pentru anul 2014 și pe bază anuală în anii următori. În cazul unui cont identificat ca fiind un Cont Raportabil din Statele Unite după 31 decembrie 2014 și la sau înainte de 30 iunie 2015, Instituția Financiară Raportoare din România nu este obligată să raporteze informații cu privire la un astfel de cont pentru anul 2014, însă trebuie să raporteze informații cu privire la cont pe bază anuală în anii următori .

2. Dacă un Cont Individual Preexistent nu este un Cont cu Valoare Mare la 30 iunie 2014, însă devine un Cont cu Valoare Mare începând cu ultima zi a anului 2015 sau a oricărui an calendaristic următor, Instituția Financiară Raportoare din România trebuie să finalizeze procedurile extinse de verificare descrise la paragraful D din prezenta secțiune cu privire la contul respectiv în termen de șase luni de la ultima zi a anului calendaristic în care contul devine un Cont cu Valoare Mare. Dacă în baza acestei verificări contul respectiv este identificat ca fiind un Cont Raportabil din Statele Unite, Instituția Financiară Raportoare din România trebuie să raporteze informațiile necesare despre contul respectiv pentru anul în care este identificat ca fiind un Cont Raportabil din Statele Unite și pentru anii următori, pe bază anuală, cu excepția cazului în care Titularul de Cont încetează să fie o Persoană Specificată din Statele Unite.

3. Atunci când o Instituție Financiară Raportoare din România aplică procedurile extinse de verificare descrise la paragraful D din prezenta secțiune unui Cont cu Valoare Mare, Instituția Financiară Raportoare din România nu trebuie să aplice din nou procedurile respective în orice an următor pentru același Cont cu Valoare Mare, cu excepția anchetei managerului de relații descrisă la sub-paragraful D(4) din prezenta secțiune.

4. Dacă există o schimbare de circumstanțe cu privire la un Cont cu Valoare Mare care face ca unul sau mai multe indicii legate de

Statele Unite descrise la sub-paragraful B(1) din prezenta secțiune să fie asociate contului, atunci Instituția Financiară Raportoare din România trebuie să trateze contul ca fiind un Cont Raportabil din Statele Unite, cu excepția cazului în care alege să aplice sub-paragraful B(4) din prezenta secțiune și una dintre excepțiile din respectivul paragraf se aplică cu privire la contul respectiv.

5. O Instituție Financiară Raportoare din România trebuie să implementeze proceduri pentru a se asigura de faptul că un manager de relații identifică orice schimbare de circumstanțe a unui cont. De exemplu, dacă un manager de relații este notificat că Titularul de Cont are o nouă adresă de corespondență în Statele Unite, Instituția Financiară Raportoare din România trebuie să trateze noua adresă ca fiind o schimbare de circumstanțe și, dacă alege să aplice sub-paragraful B(4) din prezenta secțiune, aceasta trebuie să obțină documentația adecvată din partea Titularului de Cont.

**F. Conturi Individuale Preexistente care au fost documentate pentru anumite alte scopuri.** O Instituție Financiară Raportoare din România care a obținut anterior documentația din partea unui Titular de Cont pentru a stabili statutul Titularului de Cont ca nefiind nici cetățean și nici rezident al Statelor Unite pentru a-și respecta obligațiile față de IRS în calitate de intermediar calificat, de parteneriat străin care reține la sursă sau de trust străin care reține la sursă sau pentru a-și îndeplini obligațiile prevăzute de capitolul 61 al Titlului 26 din Codul Statelor Unite, nu trebuie să aplice procedurile descrise la sub-paragraful B(1) din prezenta secțiune cu privire la Conturile cu Valoare mai Mică sau la sub-paragrafele de la D(1) la D(3) din prezenta secțiune cu privire la Conturile cu Valoare Mare.

**III. Conturi Individuale Noi.** Următoarele reguli și proceduri se aplică în scopul identificării Conturilor Raportabile din Statele Unite dintre Conturile Financiare deținute de persoane fizice și deschise la sau după 1 iulie 2014 („Conturi Individuale Noi”).

**A. Conturi care nu trebuie verificate, identificate sau raportate.** Cu excepția cazului în care Instituția Financiară Raportoare din România alege

altfel, fie cu privire la toate Conturile Individuale Noi, fie separat cu privire la orice grup de astfel de conturi identificat în mod clar, atunci când regulile de implementare din România prevăd o astfel de alegere, următoarele Conturi Individuale Noi nu trebuie să fie verificate, identificate sau raportate ca fiind Conturi Raportabile din Statele Unite:

1. Un Cont de Depozit, cu excepția cazului în care soldul contului depășește 50.000 \$ la sfârșitul oricărui an calendaristic sau al altei perioade adecvate de raportare.
2. Un Contract de Asigurare cu Valoare de Răscumpărare, cu excepția cazului în care Valoarea de Răscumpărare depășește 50.000 \$ la sfârșitul oricărui an calendaristic sau al altei perioade adecvate de raportare.

**B. Alte Conturi Individuale Noi.** Cu privire la Conturile Individuale Noi care nu sunt descrise la paragraful A al prezentei secțiuni, în momentul deschiderii contului (sau în termen de 90 de zile de la sfârșitul anului calendaristic în care contul încetează să mai fie unul descris la alineatul A al prezentei secțiuni), Instituția Financiară Raportoare din România trebuie să obțină o declarație pe propria răspundere, care poate face parte din documentația de deschidere a contului, care să-i permită Instituției Financiare Raportoare din România să stabilească dacă Titularul de Cont este rezident al Statelor Unite în scopuri fiscale (în acest scop, un cetățean al Statelor Unite este considerat a fi rezident al Statelor Unite în scopuri fiscale chiar dacă Titularul de Cont este rezident fiscal și în altă jurisdicție) și să confirme rezonabilitatea unei astfel de declarații pe propria răspundere în baza informațiilor obținute de Instituția Financiară Raportoare din România în legătură cu deschiderea contului, inclusiv orice documentație colectată în baza Procedurilor AML/KYC.

1. Dacă în urma declarației pe propria răspundere se stabilește faptul că Titularul de Cont este rezident al Statelor Unite în scopuri fiscale, Instituția Financiară Raportoare din România trebuie să trateze contul ca fiind un Cont Raportabil din Statele Unite și să obțină o declarație pe propria răspundere care să includă TIN-ul din Statele Unite al Titularului de Cont (care se poate face pe un Formular W-9 al IRS sau pe un alt formular similar agreat).

2. Dacă există o schimbare de circumstanțe cu privire la un Cont Individual Nou care face ca Instituția Financiară Raportoare din România să cunoască sau să aibă motive să cunoască faptul că declarația pe propria răspundere inițială nu este corectă sau nu este de încredere, Instituția Financiară Raportoare din România nu se poate baza pe declarația pe propria răspundere inițială și trebuie să obțină o declarație pe propria răspundere valabilă care să stabilească dacă Titularul de Cont este un cetățean al Statelor Unite sau un rezident al Statelor Unite în scopuri fiscale. Dacă Instituția Financiară Raportoare din România nu poate obține o declarație pe propria răspundere valabilă, Instituția Financiară Raportoare din România trebuie să trateze contul ca fiind un Cont Raportabil din Statele Unite.

**IV. Conturi Preexistente ale Entităților.** Următoarele reguli și proceduri se aplică în scopul identificării Conturilor Raportabile din Statele Unite și a conturilor deținute de Instituții Financiare Neparticipante dintre Conturile Preexistente deținute de Entități („Conturi Preexistente ale Entităților”).

**A. Conturi ale Entităților care nu trebuie verificate, identificate sau raportate.** Cu excepția cazului în care Instituția Financiară Raportoare din România alege altfel, fie cu privire la toate Conturile Preexistente ale Entităților, fie separat cu privire la orice grup de astfel de conturi identificat în mod clar, atunci când regulile de implementare din România prevăd o astfel de alegere, un Cont Preexistent al Entității cu un sold sau o valoare a contului care nu depășește 250.000 \$ la 30 iunie 2014 nu trebuie să fie verificat, identificat sau raportat ca fiind un Cont Raportabil din Statele Unite până când soldul sau valoarea contului nu depășește 1.000.000 \$.

**B. Conturi ale Entităților care fac obiectul verificării.** Un Cont Preexistent al Entității care are un sold sau o valoare a contului care depășește 250.000 \$ la 30 iunie 2014 și un Cont Preexistent al Entității care nu depășește 250.000 \$ la 30 iunie 2014, însă soldul sau valoarea contului depășește 1.000.000 \$ în ultima zi a anului 2015 sau a oricărui an calendaristic următor, trebuie să fie verificat în conformitate cu procedurile prevăzute la paragraful D din prezenta secțiune.

**C. Conturi ale Entităților pentru care este necesară raportarea.** Cu privire la Conturile Preexistente ale Entităților descrise la paragraful B din prezenta secțiune, numai conturile care sunt deținute de una sau mai multe Entități care sunt Persoane Specificate din Statele Unite sau NFFE-uri Pasive cu una sau mai multe Persoane care Controlează care sunt cetățeni sau rezidenți ai Statelor Unite, vor fi tratate ca fiind Conturi Raportabile din Statele Unite. În plus, conturile deținute de Instituții Financiare Neparticipante vor fi tratate ca fiind conturi pentru care plățile cumulate așa cum sunt descrise la sub-paragraful 1(b) al Articolului 4 din Acord sunt raportate către Autoritatea Competentă din România.

**D. Proceduri de verificare în vederea identificării Conturilor Entităților pentru care este necesară raportarea.** Pentru Conturile Preexistente ale Entităților descrise la paragraful B din prezenta secțiune, Instituția Financiară Raportoare din România trebuie să aplice următoarele proceduri de verificare pentru a stabili dacă contul este deținut de una sau mai multe Persoane Specificate din Statele Unite, de NFFE-uri Pasive cu una sau mai multe Persoane care Controlează care sunt cetățeni sau rezidenți ai Statelor Unite sau de Instituții Financiare Neparticipante:

**1. Să stabilească dacă Entitatea este o Persoană Specificată din Statele Unite.**

a) Să verifice informațiile păstrate în scopuri de reglementare sau de relații cu clienții (inclusiv informațiile colectate conform Procedurilor AML/KYC) pentru a stabili dacă informațiile indică faptul că Titularul de Cont este o Persoană din Statele Unite. În acest scop, informațiile care indică faptul că Titularul de Cont este o Persoană din Statele Unite includ un loc de încorporare sau de organizare din Statele Unite sau o adresă din Statele Unite.

b) Dacă informațiile indică faptul că Titularul de Cont este o Persoană din Statele Unite, Instituția Financiară Raportoare din România trebuie să trateze contul ca fiind un Cont Raportabil din Statele Unite, cu excepția cazului în care obține o declarație pe propria răspundere din partea Titularului de Cont (care se



poate face pe un Formular W-8 sau W-9 al IRS sau pe un formular similar agreat) sau stabilește în mod rezonabil, pe baza informațiilor pe care le deține sau care sunt disponibile public, faptul că Titularul de Cont nu este o Persoană Specificată din Statele Unite.

**2. Să stabilească dacă o Entitate care nu este din Statele Unite este o Instituție Financiară.**

a) Să verifice informațiile păstrate în scopuri de reglementare sau de relații cu clienții (inclusiv informațiile colectate conform Procedurilor AML/KYC) pentru a stabili dacă informațiile indică faptul că Titularul de Cont este o Instituție Financiară.

b) Dacă informațiile indică faptul că Titularul de Cont este o Instituție Financiară sau Instituția Financiară Raportoare din România verifică Numărul Global de Identificare ca Intermediar al Titularului de Cont pe lista IFS-urilor publicată de IRS, atunci contul nu este un Cont Raportabil din Statele Unite.

**3. Să stabilească dacă o Instituție Financiară este o Instituție Financiară Neparticipantă în condițiile în care Plățile făcute către aceasta fac obiectul Raportării Cumulate conform Sub-paragrafului 1(b) al Articolului 4 din Acord.**

a) Sub rezerva sub-paragrafului D(3)(b) din prezenta secțiune, o Instituție Financiară Raportoare din România poate stabili faptul că Titularul de Cont este o Instituție Financiară Raportoare din România sau o altă Instituție Financiară dintr-o Jurisdicție Parteneră dacă Instituția Financiară Raportoare din România stabilește în mod rezonabil faptul că Titularul de Cont are un astfel de statut în baza Numărului Global de Identificare ca Intermediar al Titularului de Cont din lista IFS-urilor publicată de IRS sau a altor informații disponibile public sau aflate în posesia Instituției Financiare Raportoare din România, după caz. În acest caz, nu mai este necesară nicio altă verificare, identificare sau raportare cu privire la cont.

b) Dacă Titularul de Cont este o Instituție Financiară din România sau o altă Instituție Financiară dintr-o Jurisdicție Parteneră tratată de IRS ca fiind o Instituție Financiară Neparticipantă, atunci contul nu este un Cont Raportabil din Statele Unite, însă plățile către Titularul de Cont trebuie să fie raportate conform prevederilor sub-paragrafului 1(b) al Articolului 4 din Acord.

c) Dacă Titularul de Cont nu este o Instituție Financiară din România sau o altă Instituție Financiară dintr-o Jurisdicție Parteneră, atunci Instituția Financiară Raportoare din România trebuie să trateze Titularul de Cont ca fiind o Instituție Financiară Neparticipantă către care plățile sunt raportabile conform sub-paragrafului 1(b) al Articolului 4 din Acord, cu excepția cazului în care Instituția Financiară Raportoare din România:

(1) Obține o declarație pe propria răspundere (care se poate face pe un Formular W-8 al IRS sau pe un formular similar agreat) din partea Titularului de Cont că este o IFS certificată considerată conformă sau un beneficiar efectiv scutit, așa cum sunt definiți acești termeni în Reglementările în domeniu ale Trezoreriei Statelor Unite;  
*sau*

(2) În cazul unei IFS participantă sau a unei IFS înregistrată considerată conformă, verifică Numărul Global de Identificare ca Intermediar al Titularului de Cont pe lista IFS-urilor publicată de IRS.

**4. Să stabilească dacă un Cont deținut de o NFFE este un Cont Raportabil din Statele Unite.** În ceea ce privește un Titular de Cont al unui Cont Preexistent al unei Entități care nu este identificat nici ca Persoană a Statelor Unite și nici ca Instituție Financiară, Instituția Financiară Raportoare din România trebuie să identifice (i) dacă Titularul de Cont are Persoane care Controlează, (ii) dacă Titularul de Cont este o NFFE Pasivă, și (iii) dacă oricare dintre Persoanele care Controlează ale Titularului de Cont este un cetățean sau un rezident al Statelor Unite. În efectuarea acestor determinări, Instituția Financiară

Raportoare din România trebuie să urmărească instrucțiunile de la sub-paragrafele de la D(4)(a) la D(4)(d) din prezenta secțiune în ordinea cea mai potrivită în funcție de circumstanțe.

a) În scopul stabilirii Persoanelor care Controlează un Titular de Cont, o Instituție Financiară Raportoare din România se poate baza pe informațiile colectate și menținute conform Procedurilor AML/KYC.

b) În scopul stabilirii măsurii în care Titularul de Cont este o NFFE Pasivă, Instituția Financiară Raportoare din România trebuie să obțină o declarație pe propria răspundere (care se poate face pe un Formular W-8 sau W-9 al IRS sau pe un formular similar agreat) din partea Titularului de Cont pentru a-i stabili statutul, cu excepția cazului în care deține informații sau există informații publice în baza cărora poate stabili în mod rezonabil faptul că Titularul de Cont este o NFFE Activă.

c) În scopul stabilirii măsurii în care o Persoană care Controlează a unei NFFE Passive este un cetățean sau un rezident al Statelor Unite în scopuri fiscale, o Instituție Financiară Raportoare din România se poate baza pe:

(1) Informațiile colectate și menținute conform Procedurilor AML/KYC în cazul unui Cont Preexistent al unei Entități deținut de una sau mai multe NFFE-uri, având un sold sau o valoare a contului care nu depășește 1.000.000 \$; *sau*

(2) O declarație pe propria răspundere (care se poate face pe un Formular W-8 sau W-9 al IRS sau pe un formular similar agreat) din partea Titularului de Cont sau a unei astfel de Persoane care Controlează, în cazul Contului Preexistent al Entității deținut de una sau mai multe NFFE-uri cu un sold sau o valoare a contului care depășește 1.000.000 \$.

d) Dacă orice Persoană care Controlează a unei NFFE Passive este un cetățean sau un rezident al Statelor Unite, contul va fi tratat ca fiind un Cont Raportabil din Statele Unite.

### **E. Calendarul Verificării și Procedurile Suplimentare aplicabile Conturilor Preexistente ale Entităților.**

1. Verificarea Conturilor Preexistente ale Entităților cu un sold sau o valoare a contului care depășește 250.000 \$ la 30 iunie 2014 trebuie să fie finalizată până la 30 iunie 2016.
2. Verificarea Conturilor Preexistente ale Entităților cu un sold sau o valoare a contului care nu depășește 250.000 \$ la 30 iunie 2014, dar care depășește 1.000.000 \$ la 31 decembrie 2015 sau a oricărui an următor, trebuie să fie finalizată în termen de șase luni de la ultima zi a anului calendaristic în care soldul sau valoarea contului depășește 1.000.000 \$.
3. Dacă există o schimbare de circumstanțe cu privire la un Cont Preexistent al unei Entități care face ca Instituția Financiară Raportoare din România să cunoască sau să aibă motive să cunoască faptul că declarația pe propria răspundere sau o altă documentație asociată unui cont nu este corectă sau nu este de încredere, Instituția Financiară Raportoare din România trebuie să stabilească din nou situația contului în conformitate cu procedurile prevăzute la paragraful D din prezenta secțiune.

**V. Conturi Noi ale Entităților.** Următoarele reguli și proceduri se aplică în scopul identificării Conturilor Raportabile din Statele Unite și a conturilor deținute de Instituția Financiară Neparticipante dintre Conturile Financiare deținute de Entități și deschise la sau după 1 iulie 2014 („Conturi Noi ale Entităților”).

**A. Conturi ale Entităților care nu trebuie verificate, identificate sau raportate.** Cu excepția cazului în care Instituția Financiară Raportoare din România alege altfel, fie cu privire la toate Conturile Noi ale Entităților, fie separat cu privire la orice grup de astfel de conturi identificat în mod clar, atunci când regulile de implementare din România prevăd o astfel de alegere, un cont de card de credit sau o linie de credit de tip revolving care este tratată ca fiind un Cont Nou al unei Entități nu trebuie să fie verificat, identificat sau raportat, cu condiția ca Instituția Financiară Raportoare din România care menține un astfel de cont să implementeze politici și proceduri

pentru prevenirea unui sold al contului datorat Titularului de Cont care să depășească 50.000 \$.

**B. Alte Conturi Noi ale Entităților.** În ceea ce privește Conturile Noi ale Entităților care nu sunt descrise la paragraful A din prezenta secțiune, Instituția Financiară Raportoare din România trebuie să stabilească dacă Titularul de Cont este: (i) o Persoană Specificată din Statele Unite; (ii) o Instituție Financiară din România sau o altă Instituție Financiară dintr-o Jurisdicție Parteneră; (iii) o IFS participantă, o IFS considerată conformă sau un beneficiar efectiv scutit, așa cum sunt definiți acești termeni în Reglementările în domeniu ale Trezoreriei Statelor Unite; sau (iv) o NFFE Activă sau o NFFE Pasivă.

1. Sub rezerva sub-paragrafului B(2) din prezenta secțiune, o Instituție Financiară Raportoare din România poate stabili faptul că Titularul de Cont este o NFFE Activă, o Instituție Financiară din România sau o altă Instituție Financiară dintr-o Jurisdicție Parteneră dacă Instituția Financiară Raportoare din România stabilește în mod rezonabil faptul că Titularul de Cont are un astfel de statut în baza Numărului Global de Identificare ca Intermediar al Titularului de Cont sau a altor informații care sunt disponibile public sau care se află în posesia Instituției Financiare Raportoare din România, după caz.

2. Dacă Titularul de Cont este o Instituție Financiară din România sau o altă Instituție Financiară dintr-o Jurisdicție Parteneră tratată de IRS ca fiind o Instituție Financiară Neparticipantă, atunci contul nu este un Cont Raportabil din Statele Unite, însă plățile către Titularul de Cont trebuie să fie raportate conform prevederilor sub-paragrafului 1(b) al Articolului 4 din Acord.

3. În toate celelalte cazuri, o Instituție Financiară Raportoare din România trebuie să obțină o declarație pe propria răspundere din partea Titularului de Cont pentru a stabili statutul Titularului de Cont. În baza declarației pe propria răspundere, se aplică următoarele reguli:

a) Dacă Titularul de Cont este o **Persoană Specificată din Statele Unite**, Instituția Financiară Raportoare din România trebuie să trateze contul ca fiind un Cont Raportabil din Statele Unite.

b) Dacă Titularul de Cont este o *NFFE Pasivă*, Instituția Financiară Raportoare din România trebuie să identifice Persoanele care Controlează, așa cum este stabilit în Procedurile AML/KYC și trebuie să stabilească dacă orice astfel de persoană este un cetățean sau un rezident al Statelor Unite în baza unei declarații pe propria răspundere din partea Titularului de Cont sau a unei astfel de persoane. Dacă orice astfel de persoană este un cetățean sau un rezident al Statelor Unite, Instituția Financiară Raportoare din România trebuie să trateze contul ca fiind un Cont Raportabil din Statele Unite.

c) În cazul în care Titularul de Cont este: (i) o Persoană din Statele Unite care nu este o Persoană Specificată din Statele Unite; (ii) sub rezerva sub-paragrafului B(3)(d) din prezenta secțiune, o Instituție Financiară Raportoare din România sau o altă Instituție Financiară dintr-o Jurisdicție Parteneră; (iii) o IFS participantă, o IFS considerată conformă sau un beneficiar efectiv scutit, așa cum sunt definiți acești termeni în Reglementările în domeniu ale Trezoreriei Statelor Unite; (iv) o NFFE Activă; sau (v) o NFFE Pasivă care nu are nicio Persoană care Controlează care să fie un cetățean sau un rezident al Statelor Unite, atunci contul nu este un Cont Raportabil din Statele Unite și nu trebuie făcută o raportare cu privire la contul respectiv.

d) Dacă Titularul de Cont este o Instituție Financiară Neparticipantă (inclusiv o Instituție Financiară din România sau o altă Instituție Financiară dintr-o Jurisdicție Parteneră tratată de IRS ca fiind o Instituție Financiară Neparticipantă), atunci contul nu este un Cont Raportabil din Statele Unite, însă plățile către Titularul de Cont trebuie să fie raportate conform prevederilor sub-paragrafului 1(b) al Articolului 4 din Acord.

**VI. Reguli și Definiții Speciale.** Următoarele reguli și definiții suplimentare se aplică în implementarea procedurilor de conformare descrise mai sus:

**A. Utilizarea declarațiilor pe propria răspundere și a dovezilor documentare.** O Instituție Financiară Raportoare din România nu se poate baza pe o declarație pe propria răspundere sau pe o dovadă documentară dacă Instituția Financiară Raportoare din România cunoaște sau are motive să cunoască faptul că declarația pe propria răspundere sau dovada documentară nu este corectă sau nu este de încredere.

**B. Definiții.** Următoarele definiții se aplică în scopul prezentei Anexe I.

1. **Procedurile AML/KYC.** „Procedurile AML/KYC” înseamnă procedurile de conformare privind clientul ale unei Instituții Financiare Raportoare din România, conform cerințelor din România privind prevenirea spălării banilor sau a unor cerințe similare pe care trebuie să le aplice respectiva Instituție Financiară Raportoare din România.

2. **NFFE.** O „NFFE” înseamnă orice Entitate care nu este din Statele Unite care nu este o IFS, așa cum este definită în Reglementările în domeniu ale Trezoreriei Statelor Unite sau este o Entitate descrisă la sub-paragraful B(4)(j) din prezenta secțiune și include de asemenea orice Entitate care nu este din Statele Unite care este înființată în România sau în altă Jurisdicție Parteneră și care nu este o Instituție Financiară.

3. **NFFE Pasivă.** O „NFFE Pasivă” înseamnă orice NFFE care nu este (i) o NFFE Activă, sau (ii) un parteneriat străin care reține la sursă sau un trust străin care reține la sursă conform Reglementărilor în domeniu ale Trezoreriei Statelor Unite.

4. **NFFE Activă.** O „NFFE Activă” înseamnă orice NFFE care îndeplinește oricare dintre următoarele criterii:

a) mai puțin de 50% din venitul brut al NFFE pentru anul calendaristic precedent sau pentru altă perioadă adecvată de raportare este venit pasiv și mai puțin de 50% din activele deținute de NFFE în timpul anului calendaristic precedent sau al altei perioade adecvate de raportare sunt active care produc sau care sunt deținute pentru producția de venit pasiv;

b) Acțiunile NFFE sunt tranzacționate în mod regulat pe o piață reglementată de valori mobiliare sau NFFE este o Entitate

Afiliată a unei Entități ale cărei acțiuni sunt tranzacționate în mod regulat pe o piață reglementată de valori mobiliare;

c) NFFE este organizată într-un Teritoriu al Statelor Unite și toți proprietarii primitivelor sunt rezidenți de bună credință ai acelui Teritoriu al Statelor Unite;

d) NFFE este un guvern (altul decât guvernul Statelor Unite), o subdiviziune politică a unui astfel de guvern (care, pentru evitarea dubiilor, include un stat, o regiune, un județ sau o municipalitate) sau un organism public care îndeplinește o funcție a acelui guvern sau a unei subdiviziuni politice a acestuia, un guvern al unui Teritoriu al Statelor Unite, o organizație internațională, o bancă centrală de emisiune care nu este din Statele Unite sau o Entitate deținută în totalitate de una sau de mai multe dintre cele de mai sus;

e) În mod substanțial, toate activitățile NFFE constau în deținerea (în totalitate sau în parte) a acțiunilor aflate în circulație ale uneia sau mai multor filiale care activează în domeniul comerțului sau al afacerilor, altul decât activitatea de afaceri a unei Instituții Financiare, precum și în asigurarea finanțării și a unor servicii pentru acele filiale, exceptând situația în care o entitate nu se califică pentru statutul de NFFE dacă entitatea funcționează (sau se prezintă) ca un fond de investiții, cum ar fi un fond de investiții private, un fond de capital de risc, un fond de achiziție integrală cu finanțare pe datorie sau orice vehicul de investiții al cărui scop este să achiziționeze sau să finanțeze societăți și ulterior să dețină drepturi în acele companii ca și active de capital cu scopul de a investi;

f) NFFE nu desfășoară încă o activitate de afaceri și nu are un istoric operațional anterior, dar investește capital în active cu intenția de a-și desfășura activitatea, alta decât cea a unei Instituții Financiare, cu condiția ca NFFE să nu se califice pentru această excepție după 24 de luni de la data organizării inițiale a NFFE;



- g) NFFE nu a fost o Instituție Financiară în ultimii cinci ani și se află în proces de lichidare a activelor sale sau se reorganizează cu intenția de a continua sau de a relua operațiunile unei activități de afaceri, alta decât cea a unei Instituții Financiare;
- h) NFFE este angajată în special în tranzacții de finanțare și de acoperire cu sau pentru Entitățile afiliate care nu sunt Instituții Financiare și care nu asigură servicii de finanțare sau de acoperire oricărei Entități care nu este o Entitate afiliată, cu condiția ca grupul oricăror astfel de Entități afiliate să fie angajat în special într-o activitate de afaceri, alta decât cea a unei Instituții Financiare;
- i) NFFE este o „NFFE exceptată”, așa cum este descris în Reglementările în domeniu ale Trezoreriei Statelor Unite; **sau**
- j) NFFE îndeplinește toate cerințele de mai jos:
- i. Este înființată și operată în jurisdicția sa de rezidență exclusiv în scopuri religioase, caritabile, științifice, artistice, culturale, atletice sau educaționale; sau este înființată și operată în jurisdicția sa de rezidență și este o organizație profesională, ligă de afaceri, cameră de comerț, organizație sindicală, organizație agricolă sau horticolă, ligă civică sau o organizație operată exclusiv pentru promovarea asistenței sociale;
  - ii. Este scutită de impozit pe venit în jurisdicția sa de rezidență;
  - iii. Nu are acționari sau membri care să dețină drepturi în ceea ce privește proprietatea sau beneficiile în veniturile sau activele acesteia;
  - iv. Legislația aplicabilă a jurisdicției de rezidență a NFFE sau documentele de înființare ale NFFE nu permit oricăror venituri sau active ale NFFE să fie distribuite sau să se solicite acordarea lor în beneficiul unei persoane private sau al unei Entități necaritabile, în alte condiții decât cele conforme desfășurării activităților caritabile ale NFFE sau ca plată a unei compensații rezonabile

pentru serviciile prestate sau ca plată reprezentând valoarea corectă de piață a proprietății pe care NFFE a achiziționat-o; *și*

v. Legislația aplicabilă a jurisdicției de rezidență a NFFE sau documentele de înființare ale NFFE necesită ca, în momentul lichidării sau dizolvării NFFE, toate activele sale să fie distribuite unei entități guvernamentale sau altei organizații non-profit sau să fie acordată ca moștenire vacantă guvernului din jurisdicția de rezidență a NFFE sau oricărei subdiviziuni politice a acesteia.

5. **Contul Preexistent.** Un "Cont Preexistent" înseamnă un Cont Financiar menținut de o Instituție Financiară Raportoare la 30 iunie 2014.

### C. **Cumularea Soldului Contului și Reguli de Transformare a Valutei.**

1. **Cumularea Conturilor Individuale.** În scopul determinării soldului sau a valorii cumulate a Conturilor Financiare deținute de o persoană fizică, o Instituție Financiară Raportoare din România trebuie să cumuleze toate Conturile Financiare menținute de Instituția Financiară Raportoare din România sau de o Entitate afiliată, însă numai în măsura în care sistemele informatice ale Instituției Financiare Raportoare din România asociază Conturile Financiare cu un element de date cum ar fi numărul de client sau numărul de identificare a contribuabilului și permit cumularea soldurilor sau valorilor conturilor. Fiecărui titular al unui Cont Financiar deținut în comun i se va atribui întregul sold sau întreaga valoare a Contului Financiar deținut în comun în scopul aplicării cerințelor de cumulare descrise în prezentul paragraf 1.

2. **Cumularea Conturilor Entităților.** În scopul determinării soldului sau a valorii cumulate a Conturilor Financiare deținute de o Entitate, o Instituție Financiară Raportoare din România trebuie să țină cont de toate Conturile Financiare care sunt menținute de Instituția Financiară Raportoare din România sau de o Entitate afiliată,

însă numai în măsura în care sistemele informatice ale Instituției Financiare Raportoare din România asociază Conturile Financiare cu un element de date cum ar fi numărul de client sau numărul de identificare a contribuabilului și permit cumularea soldurilor sau valorilor conturilor.

3. **Regula Specială de Cumulare aplicabilă Managerilor de Relații.** În scopul determinării soldului sau a valorii cumulate a Conturilor Financiare deținute de o persoană pentru a stabili dacă un Cont Financiar este un Cont cu Valoare Mare, o Instituție Financiară Raportoare din România trebuie de asemenea, în cazul oricăror Conturi Financiare despre care un manager de relații are cunoștință sau are motive să cunoască faptul că acestea sunt deținute, controlate sau deschise (altfel decât într-o capacitate fiduciară), direct sau indirect, de aceeași persoană, să cumuleze toate aceste conturi.

4. **Regula de Transformare a Valutei.** În scopul determinării soldului sau a valorii Conturilor Financiare denominate într-o altă valută decât dolarul SUA, o Instituție Financiară Raportoare din România trebuie să transforme sumele plafoanelor în dolari SUA descrise în prezenta Anexă I în valuta respectivă folosind un curs de schimb la vedere publicat care este stabilit în ultima zi a anului calendaristic anterior anului în care Instituția Financiară Raportoare din România determină soldul sau valoarea.

D. **Dovezile documentare.** În scopul prezentei Anexa I, dovezile documentare care sunt acceptate includ oricare dintre următoarele:

1. Un certificat de rezidență emis de un organism guvernamental autorizat (de exemplu, un guvern sau o agenție a acestuia sau o municipalitate) din jurisdicția în care primitorul pretinde a fi rezident.
2. Cu privire la o persoană fizică, orice document de identificare valabil emis de un organism guvernamental autorizat (de exemplu, un guvern sau o agenție a acestuia sau o municipalitate) care include numele persoanei fizice și care este folosit de obicei în scopul identificării.
3. Cu privire la o Entitate, orice documentație oficială emisă de un organism guvernamental autorizat (de exemplu, un guvern sau o

agenție a acestuia sau o municipalitate) care include numele Entității și fie adresa sediului său principal din jurisdicție (sau din Teritoriul Statelor Unite) în care pretinde că este rezidentă, fie jurisdicția (sau Teritoriul Statelor Unite) în care Entitatea a fost încorporată sau organizată.

4. Cu privire la un Cont Financiar menținut într-o jurisdicție cu reguli privind prevenirea spălării banilor care au fost aprobate de IRS în legătură cu un acord privind un intermediar calificat (așa cum este descris în Reglementările în domeniu ale Trezoreriei Statelor Unite), oricare dintre documentele, altele decât un Formular W-8 sau W-9, la care se face referire în anexa referitoare la jurisdicție din acordul privind un intermediar calificat pentru identificarea persoanelor fizice sau a Entităților.

5. Orice situație financiară, raport de credit al unui terț, solicitare de intrare în faliment sau raport al Comisiei pentru Burse de Valori din Statele Unite.

**E. Procedurile alternative pentru Conturile Financiare deținute de Beneficiarii Individuali ai unui Contract de Asigurare cu Valoare de Răscumpărare.** O Instituție Financiară Raportoare din România poate presupune faptul că un beneficiar individual (altul decât proprietarul) al unui Contract de Asigurare cu Valoare de Răscumpărare care primește un beneficiu ca urmare a unui deces nu este o Persoană Specificată din Statele Unite și poate trata respectivul Cont Financiar altfel decât un Cont Raportabil din Statele Unite, cu excepția cazului în care Instituția Financiară Raportoare din România are cunoștințe reale sau are motive să cunoască faptul că beneficiarul este o Persoană Specificată din Statele Unite. O Instituție Financiară Raportoare din România are motive să cunoască faptul că un beneficiar al unui Contract de Asigurare cu Valoare de Răscumpărare este o Persoană Specificată din Statele Unite dacă informațiile colectate de Instituția Financiară Raportoare din România și asociate beneficiarului conțin indicii legate de Statele Unite, așa cum sunt descrise în sub-paragraful (B)(1) din secțiunea II din prezenta Anexă I. Dacă o Instituție Financiară Raportoare din România are cunoștințe reale sau are motive să cunoască faptul că beneficiarul este o Persoană Specificată din Statele Unite, Instituția

Financiară Raportoare din România trebuie să urmeze procedurile de la sub-paragraful B(3) din secțiunea II din prezenta Anexă I.

**F. Utilizarea Terților.** Indiferent dacă se face o alegere conform paragrafului C din secțiunea I din prezenta Anexă I, România poate permite Instituțiilor Financiare Raportoare din România să se bazeze pe procedurile de conformare îndeplinite de terți, așa cum este prevăzut în Reglementările în domeniu ale Trezoreriei Statelor Unite.

**G. Procedurile alternative pentru Conturile Noi deschise înainte de intrarea în vigoare a Acordului.**

1. **Aplicabilitatea.** Dacă România a transmis o notificare scrisă către Statele Unite înainte de data intrării în vigoare a Acordului, conform căreia, începând cu 1 iulie 2014, România nu are autoritatea legală să solicite Instituțiilor Financiare Raportoare din România: (i) să solicite deținătorilor de Conturi Individuale Noi să furnizeze declarația pe propria răspundere menționată în secțiunea III a prezentei Anexe I sau (ii) să aplice toate procedurile de conformare legate de Conturile Noi ale Entităților menționate în secțiunea V a prezentei Anexe I, atunci Instituțiile Financiare Raportoare din România pot aplica procedurile alternative descrise în sub-paragraful G(2) al prezentei secțiuni, după caz, unor astfel de Conturi Noi, în locul procedurilor prevăzute de prezenta Anexă I. Procedurile alternative descrise în sub-paragraful G(2) al prezentei secțiuni vor fi aplicabile numai pentru acele Conturi Individuale Noi sau pentru Conturile Noi ale Entităților, după caz, care sunt deschise înainte de data cea mai recentă dintre: (i) data la care România va obține autoritatea de a solicita Instituțiilor Financiare Raportoare din România să aplice procedurile de conformare descrise în secțiunea III sau V din prezenta Anexă I, după caz, dată la care România va informa în scris Statele Unite cu privire la data intrării în vigoare a Acordului, sau (ii) data intrării în vigoare a Acordului. Dacă procedurile alternative pentru Conturile Noi ale Entităților deschise la sau după 1 iulie 2014 și înainte de 1 ianuarie 2015, descrise în paragraful H al prezentei secțiuni, sunt aplicate tuturor Conturilor Noi

ale Entităților sau unui grup de astfel de conturi identificat în mod clar, procedurile alternative descrise în prezentul paragraf G nu pot fi aplicate unor astfel de Conturi Noi ale Entităților. Pentru toate celelalte Conturi Noi, Instituțiile Financiare Raportoare din România trebuie să aplice procedura de conformare descrisă în secțiunea III sau V a prezentei Anexe I, după caz, pentru a determina dacă contul este un Cont Raportabil din Statele Unite sau dacă este un cont deținut de o Instituție Financiară Neparticipantă.

2. **Procedurile alternative.**

a) În decurs de un an de la data intrării în vigoare a Acordului, Instituțiile Financiare Raportoare din România trebuie: (i) cu privire la un Cont Individual Nou descris în sub-paragraful G(1) al prezentei secțiuni, să solicite declarația pe propria răspundere menționată în secțiunea III a prezentei Anexe I și să confirme că o astfel de declarație pe propria răspundere este în mod rezonabil conformă cu procedurile descrise în secțiunea III a prezentei Anexe I și (ii) cu privire la un Cont Nou al unei Entități descris în sub-paragraful G(1) al prezentei secțiuni, să îndeplinească procedurile de conformare menționate în secțiunea V a prezentei Anexe I, incluzând orice declarație pe propria răspundere solicitată conform secțiunii V a prezentei Anexe I.

b) România trebuie să raporteze în legătură cu orice Cont Nou care este identificat conform sub-paragrafului G(2)(a) al prezentei secțiuni ca fiind un Cont Raportabil din Statele Unite sau un cont deținut de o Instituție Financiară Neparticipantă, după caz, până la data cea mai târzie dintre: (i) 30 septembrie imediat următor datei la care contul este identificat ca fiind un Cont Raportabil din Statele Unite sau un cont deținut de o Instituție Financiară Neparticipantă, după caz sau (ii) 90 de zile după ce contul este identificat ca fiind un Cont Raportabil din Statele Unite sau un cont deținut de o Instituție Financiară Neparticipantă, după caz. Informația solicitată în vederea raportării pentru un astfel de Cont Nou este orice informație care ar fi fost raportabilă conform Acordului dacă Contul Nou

ar fi fost identificat ca fiind un Cont Raportabil din Statele Unite sau un cont deținut de o Instituție Financiară Neparticipantă, după caz, la data deschiderii contului.

c) De la data la care se împlinește un an de la data intrării în vigoare a Acordului, Instituțiile Financiare Raportoare din România trebuie să închidă orice Cont Nou descris în sub-paragraful G(1) al prezentei secțiuni pentru care nu a putut obține declarația pe propria răspundere sau altă documentație conform procedurilor descrise în sub-paragraful G(2)(a) al prezentei secțiuni. În plus, de la data la care se împlinește un an de la data intrării în vigoare a Acordului, Instituțiile Financiare Raportoare din România trebuie: (i) cu privire la astfel de conturi închise care înainte de închidere au fost Conturi Individuale Noi (indiferent dacă astfel de conturi au fost Conturi cu Valoare Mare), să îndeplinească procedurile de conformare menționate în paragraful D al secțiunii II din prezenta Anexă I sau (ii) cu privire la astfel de conturi închise care înainte de închidere au fost Conturi Noi ale Entităților, să îndeplinească procedurile de conformare menționate în secțiunea IV a prezentei Anexe I.

d) România trebuie să raporteze în legătură cu orice cont închis identificat conform sub-paragrafului G(2)(c) al prezentei secțiuni ca fiind un Cont Raportabil din Statele Unite sau un cont deținut de o Instituție Financiară Neparticipantă, după caz, până la data cea mai târzie dintre: (i) 30 septembrie imediat următor datei la care contul este identificat ca fiind un Cont Raportabil din Statele Unite sau un cont deținut de o Instituție Financiară Neparticipantă, după caz sau (ii) 90 de zile după ce contul este identificat ca fiind un Cont Raportabil din Statele Unite sau un cont deținut de o Instituție Financiară Neparticipantă, după caz. Informația solicitată în vederea raportării pentru un astfel de cont închis este orice informație care ar fi fost raportabilă conform Acordului dacă contul ar fi fost identificat ca fiind un Cont Raportabil din Statele Unite sau

un cont deținut de o Instituție Financiară Neparticipantă, după caz, la data deschiderii contului.

**H. Procedurile alternative pentru Conturile Noi ale Entităților deschise la sau după 1 iulie 2014 și înainte de 1 ianuarie 2015.** Pentru Conturile Noi ale Entităților deschise la sau după 1 iulie 2014 și înainte de 1 ianuarie 2015, fie cu privire la toate Conturile Noi ale Entităților, fie separat cu privire la orice grup de astfel de conturi identificat în mod clar, România poate permite Instituțiilor Financiare Raportoare din România să trateze astfel de conturi ca fiind Conturi Preexistente ale Entităților și să aplice procedurile de conformare legate de Conturile Preexistente ale Entităților menționate în secțiunea IV a prezentei Anexe I, în locul procedurilor de conformare menționate în secțiunea V a prezentei Anexe 1. În acest caz, procedurile de conformare ale secțiunii IV din prezenta Anexă I trebuie aplicate fără a ține cont de soldul contului sau de pragul valoric menționat în paragraful A al secțiunii IV din prezenta Anexa 1.



## ANEXA II

Următoarele Entități vor fi tratate ca fiind beneficiari efectivi scutiți sau IFS-uri considerate conforme, după caz, iar conturile următoare sunt excluse din definiția Conturilor Financiare.

Prezenta Anexă II poate fi modificată printr-o decizie comună în scris convenită de Autoritățile Competente din România și din Statele Unite: (1) pentru a include Entitățile și conturile suplimentare care prezintă un risc scăzut de a fi folosite de Persoane din Statele Unite pentru a evita plata impozitelor din Statele Unite și care au caracteristici similare cu Entitățile și conturile descrise în prezenta Anexă II la data semnării Acordului; sau (2) pentru a elimina Entitățile și conturile care datorită modificării circumstanțelor nu mai prezintă un risc scăzut de a fi folosite de Persoane din Statele Unite pentru a evita plata impozitelor din Statele Unite. Orice astfel de completare sau eliminare va intra în vigoare la data semnării deciziei comune, cu excepția cazului în care este prevăzut altceva în aceasta. Procedurile prin care se ajunge la o astfel de decizie comună pot fi incluse în acordul sau înțelegerea reciprocă descrisă la paragraful 6 al Articolului 3 din Acord.

I. **Beneficiarii Efectivi Scutiți, alții decât Fondurile.** Următoarele Entități vor fi tratate ca fiind Instituții Financiare Neraportoare din România și beneficiari efectivi scutiți în scopul secțiunilor 1471 și 1472 din Codul Intern al Veniturilor al Statelor Unite, *mai puțin* cu privire la o plată care rezultă dintr-o obligație deținută în legătură cu o activitate financiară comercială de tipul celei desfășurată de o Societate de Asigurări Specificată, o Instituție de Custodie sau o Instituție Depozitară.

A. **Entitatea Guvernamentală.** Guvernul României, orice subdiviziune politică a României (care, pentru evitarea dubiilor, include un stat, o regiune, un județ sau o municipalitate) sau orice agenție sau instituție deținută în totalitate de România sau oricare sau mai multe dintre cele de mai sus (fiecare o „Entitate Guvernamentală din România”). Această categorie este formată din părțile integrante, entitățile controlate și subdiviziunile politice din România.

1. O parte integrantă din România înseamnă orice persoană, organizație, agenție, birou, fond, instituție sau alt organism, indiferent de abilitare, care constituie o autoritate de guvernare din România. Câștigurile nete ale autorității de guvernare trebuie să fie creditate în propriul cont sau în alte conturi ale României, fără ca vreo parte a acestora să ajungă în posesia unei persoane private. O parte integrantă nu include orice persoană fizică care este un suveran, oficial sau administrator care acționează în calitate privată sau personală.

2. O entitate controlată înseamnă o Entitate care este separată în formă de România sau care reprezintă în alt mod o entitate juridică separată, cu condiția ca:

a) Entitatea să fie deținută și controlată în totalitate de una sau de mai multe Entități Guvernamentale din România, direct sau prin intermediul uneia sau a mai multor entități controlate;

b) Câștigurile nete ale Entității să fie creditate în propriul cont sau în conturile uneia sau ale mai multor Entități Guvernamentale din România, fără ca vreo parte din veniturile sale să ajungă în posesia unei persoane private; și

c) Activele Entității să fie transferate către una sau mai multe Entități Guvernamentale din România în momentul dizolvării.

3. Veniturile nu se consideră că ajung în posesia unei persoane private dacă aceste persoane sunt beneficiarii desemnați ai unui program guvernamental și activitățile programului sunt desfășurate pentru publicul larg cu privire la asistența generală sau sunt legate de administrarea unei etape de guvernare. Totuși, fără a aduce atingere celor de mai sus, veniturile se consideră că ajung în posesia unei persoane private dacă veniturile sunt obținute din utilizarea unei entități guvernamentale pentru a desfășura o activitate de afaceri comercială, cum ar fi activitatea de afaceri comercială din sectorul bancar, care asigură servicii financiare persoanelor private.

**B. Organizația Internațională.** Orice organizație internațională sau agenție sau instituție deținută în totalitate de aceasta. Această categorie include orice organizație interguvernamentală (inclusiv o organizație

supranațională) (1) care este formată în principal din guverne care nu sunt din Statele Unite; (2) care are în vigoare un acord de sediu central cu România; și (3) ale cărei venituri nu ajung în posesia unor persoane private.

C. **Banca Centrală.** O instituție care este o autoritate principală în baza legii sau a unei hotărâri guvernamentale, alta decât guvernul României, care emite instrumente al căror scop este de a circula ca monedă. O astfel de instituție poate include o instituție care este separată de guvernul României, indiferent dacă este sau nu este deținută în totalitate sau în parte de România.

II. **Fonduri care se califică ca fiind Beneficiari Efectivi Scutiți.** Următoarele Entități sunt tratate ca Instituții Financiare Neraportoare din România și ca beneficiari efectivi scutiți în scopul secțiunilor 1471 și 1472 din Codul Intern al Veniturilor al Statelor Unite.

A. **Fond de Pensii Calificat conform Tratatului.** Un fond înființat în România, cu condiția ca fondul să aibă drepturi la beneficii în baza unui tratat privind impozitul pe venit încheiat între România și Statele Unite privind veniturile pe care le obține din surse din interiorul Statelor Unite (sau ar avea dreptul la astfel de beneficii dacă ar obține orice astfel de venituri), ca rezident al României care îndeplinește orice cerință aplicabilă privind limitarea beneficiilor și care este folosit în principal pentru a administra sau furniza pensii sau beneficii de pensionare.

B. **Fond de Pensii cu Participare Largă.** Un fond înființat în România pentru a furniza beneficii de pensionare, pentru dizabilități sau ca urmare a decesului sau orice combinație a acestora, către beneficiari care sunt angajați sau foști angajați (sau persoane desemnate de astfel de angajați) ai unuia sau mai multor angajatori în urma serviciilor prestate, cu condiția ca fondul:

1. Să nu aibă niciun beneficiar cu dreptul la mai mult de cinci la sută din activele fondului;
2. Să facă obiectul reglementărilor guvernamentale și să furnizeze informații anuale cu privire la beneficiarii săi către autoritățile relevante din România; și

3. Să îndeplinească cel puțin una dintre următoarele cerințe:
- a) În general, fondul este scutit în România de impozit pe veniturile din investiții datorită statutului său de plan de pensii, conform legilor din România;
  - b) Fondul primește cel puțin 50% din contribuțiile sale totale (altele decât transferurile de active din alte planuri descrise la paragrafele de la A la D din prezenta secțiune sau din conturi de pensii descrise la sub-paragraful A(1) al secțiunii V din prezenta Anexă II) din partea angajatorilor care le finanțează;
  - c) Distribuirile sau retragerile din fond sunt permise doar în momentul producerii anumitor evenimente legate de pensionare, dezabilitate sau deces (cu excepția plăților periodice către alte fonduri de pensii descrise la paragrafele de la A la D din prezenta secțiune sau către conturi de pensii descrise la sub-paragraful A(1) al secțiunii V din prezenta Anexă II) sau se aplică penalități asupra distribuirilor sau retragerilor efectuate înainte de producerea evenimentelor specificate; sau
  - d) Contribuțiile angajaților (altele decât anumite contribuții autorizate) la fond sunt limitate prin referire la veniturile obținute de angajat sau nu pot depăși 50.000 \$ anual, aplicând regulile prevăzute în Anexa I pentru cumularea conturilor și transformarea valutei.

**C. Fond de Pensii cu Participare Restrânsă.** Un fond înființat în România pentru a furniza beneficii de pensionare, pentru dizabilități sau ca urmare a decesului către beneficiari care sunt angajați sau foști angajați (sau persoane desemnate de astfel de angajați) ai unuia sau mai multor angajatori în urma serviciilor prestate, cu condiția ca:

1. Fondul să aibă mai puțin de 50 de participanți;
2. Fondul să fie finanțat de unul sau mai mulți angajatori care nu sunt Entități de Investiții sau NFFE-uri Pasive;
3. Contribuțiile angajatului și angajatorului la fond (altele decât transferurile de active din fonduri de pensii calificate conform

tratatului descrise în paragraful A al acestei secțiuni și conturile de pensii descrise la sub-paragraful A(1) al secțiunii V din prezenta Anexă II) sunt limitate în funcție de veniturile obținute și, respectiv, de remunerarea angajatului;

4. Participanții care nu sunt rezidenți în România nu au dreptul la mai mult de 20% din activele fondului; și

5. Fondul face obiectul reglementărilor guvernamentale și furnizează informări anuale cu privire la beneficiarii săi către autoritățile relevante din România.

**D. Fond de Pensii al unui Beneficiar Efectiv Scutit.** Un fond înființat în România de un beneficiar efectiv scutit pentru furnizarea de beneficii de pensionare, pentru dizabilități sau ca urmare a decesului către beneficiari sau participanți care sunt angajați sau foști angajați ai beneficiarului efectiv scutit (sau persoane desemnate de astfel de angajați) sau care nu sunt angajați sau foști angajați, dacă beneficiile oferite unor asemenea beneficiari sau participanți sunt ca urmare a serviciilor personale prestate pentru beneficiarul efectiv scutit.

**E. Entitate de Investiții deținută în totalitate de Beneficiari Efectivi Scutiți.** O Entitate care este o Instituție Financiară din România doar pentru că este o Entitate de Investiții, cu condiția ca fiecare deținător direct de drepturi aferente titlurilor de participare deținute în Entitate să fie un beneficiar efectiv scutit și fiecare deținător direct al unui drept de creanță într-o asemenea Entitate să fie o Instituție Depozitară (cu privire la un împrumut acordat unei asemenea Entități) sau un beneficiar efectiv scutit.

**III. Instituții Financiare mici sau cu scop limitat care se califică drept IFS-uri Considerate Conforme.** Următoarele Instituții Financiare sunt Instituții Financiare Neraportoare din România care sunt tratate ca IFS-uri considerate conforme în înțelesul secțiunii 1471 din Codul Intern al Veniturilor al Statelor Unite.

**A. Instituție Financiară cu Bază de Clienți Locali.** O Instituție Financiară care îndeplinește următoarele cerințe:

1. Instituția Financiară trebuie să fie licențiată și reglementată ca instituție financiară conform legilor din România;
2. Instituția Financiară nu trebuie să aibă un loc fix de afaceri în afara României. În acest scop, un loc fix de afaceri nu include o locație care nu este promovată publicului și din care Instituția Financiară îndeplinește doar funcții de suport administrativ;
3. Instituția Financiară nu trebuie să deservească clienți sau Titulari de Cont din afara României. În acest scop, o Instituție Financiară nu va fi considerată că deservește clienți sau Titulari de Cont din afara României doar pentru că Instituția Financiară (a) administrează un site web, cu condiția ca site-ul web să nu indice în mod specific faptul că Instituția Financiară oferă Conturi Financiare sau servicii pentru nerezidenți și nu are ca obiectiv în alt mod sau nu deservește clienți sau Titulari de Cont din Statele Unite, sau (b) promovează în media scrisă sau la un post de radio sau televiziune care este distribuit sau difuzat în special în România, dar este distribuit sau difuzat accidental și în alte țări, cu condiția ca reclama publicitară să nu indice în mod specific că Instituția Financiară oferă Conturi Financiare sau servicii către nerezidenți și nu are ca obiectiv în alt mod sau nu deservește clienți sau Titulari de Cont din Statele Unite;
4. Instituția Financiară trebuie să fie obligată conform legislației din România să identifice Titularii de Cont rezidenți fie în scopul raportării informațiilor, fie al reținerii la sursă a impozitelor în legătură cu Conturile Financiare deținute de rezidenți sau în scopul respectării cerințelor de conformare din legislația privind prevenirea spălării banilor din România;
5. Cel puțin 98% din Conturile Financiare, din punct de vedere al valorii, menținute de Instituția Financiară trebuie să fie deținute de rezidenți (inclusiv rezidenți care sunt Entități) din România sau dintr-un Stat Membru al Uniunii Europene;
6. Începând cu sau înainte de 1 iulie 2014, Instituția Financiară trebuie să aibă politici și proceduri, conforme cu cele prevăzute în Anexa I, pentru a împiedica Instituția Financiară să ofere un Cont Financiar oricărei Instituții Financiare Ne participante și să

supravegheze dacă Instituția Financiară deschide sau menține un Cont Financiar pentru orice Persoană Specificată din Statele Unite care nu este rezidentă a României (inclusiv o Persoană din Statele Unite care a fost rezidentă în România atunci când s-a deschis Contul Financiar, dar ulterior încetează să mai fie rezidentă a României) sau orice NFFE Pasivă cu Persoane care Controlează care sunt rezidenți sau cetățeni ai Statelor Unite și care nu sunt rezidenți ai României;

**7.** Astfel de politici și proceduri trebuie să prevadă că dacă este identificat orice Cont Financiar deținut de o Persoană Specificată din Statele Unite care nu este rezidentă în România sau de o NFFE Pasivă cu Persoane care Controlează care sunt rezidenți sau cetățeni ai Statelor Unite și care nu sunt rezidenți ai României, Instituția Financiară trebuie să raporteze un astfel de Cont Financiar așa cum ar fi fost necesar dacă Instituția Financiară ar fi fost o Instituție Financiară Raportoare din România (inclusiv prin respectarea cerințelor de înregistrare aplicabile de pe site-ul web de înregistrare FATCA al IRS) sau să închidă un astfel de Cont Financiar;

**8.** Cu privire la un Cont Preexistent deținut de o persoană fizică care nu este rezidentă în România sau de o Entitate, Instituția Financiară trebuie să verifice acele Conturi Preexistente în conformitate cu procedurile prevăzute în Anexa I aplicabile Conturilor Preexistente pentru a identifica orice Cont Raportabil din Statele Unite sau Cont Financiar deținut de o Instituție Financiară Neparticipantă și trebuie să raporteze un astfel de Cont Financiar așa cum ar fi fost necesar dacă Instituția Financiară ar fi fost o Instituție Financiară Raportoare din România (inclusiv prin respectarea cerințelor de înregistrare aplicabile de pe site-ul web de înregistrare FATCA al IRS) sau să închidă un astfel de Cont Financiar;

**9.** Fiecare Entitate Afiliată a Instituției Financiare care este o Instituție Financiară trebuie să fie încorporată sau organizată în România și, cu excepția oricărei Entități Afiliate care este un fond de pensii descris la paragrafele de la A la D ale secțiunii II din prezenta Anexă II, să îndeplinească cerințele prevăzute în prezentul paragraf A; și

**10.** Instituția Financiară nu trebuie să aibă politici sau practici care discriminează față de deschiderea sau menținerea de Conturi Financiare pentru persoane fizice care sunt Persoane Specificate din Statele Unite și rezidenți ai României.

**B. Banca Locală.** O Instituție Financiară care îndeplinește următoarele cerințe:

1. Instituția Financiară funcționează exclusiv ca (și este autorizată și reglementată conform legislației din România) (a) o bancă sau ca (b) o uniune de credit sau ca o organizație cooperatistă de credit similară care funcționează fără profit;

2. Activitatea de afaceri a Instituției Financiare constă în principal, în cazul unei bănci, din primirea de depozite de la și acordarea de împrumuturi către clienți neafiliați și, în cazul unei uniuni de credit sau a unei organizații cooperatiste de credit similară, către membri, cu condiția ca niciun membru să nu aibă o participare mai mare de 5% într-o astfel de uniune de credit sau organizație cooperatistă de credit;

3. Instituția Financiară îndeplinește cerințele prevăzute la sub-paragrafele A(2) și A(3) din prezenta secțiune, cu condiția ca, în plus față de limitările de pe site-ul web descrise la sub-paragraful A(3) din prezenta secțiune, site-ul web să nu permită deschiderea unui Cont Financiar;

4. Instituția Financiară nu are mai mult de 175 milioane \$ în active în bilanțul său și Instituția Financiară și orice Entități Afiliate, luate împreună, nu au mai mult de 500 milioane \$ în active totale în bilanțurile lor consolidate sau combinate; și

5. Orice Entitate Afiliată trebuie să fie încorporată sau organizată în România și orice Entitate Afiliată care este o Instituție Financiară trebuie să îndeplinească cerințele prevăzute în prezentul paragraf B, cu excepția oricărei Entități Afiliate care este un fond de pensii descris la paragrafele de la A la D ale secțiunii II din prezenta Anexă II sau o Instituție Financiară care are doar conturi cu valoare mică descrise în paragraful C al prezentei secțiuni.



**C. Instituție Financiară numai cu Conturi cu Valoare Mică.** O Instituție Financiară din România care îndeplinește următoarele cerințe:

1. Instituția Financiară nu este o Entitate de Investiții;
2. Niciun Cont Financiar menținut de Instituția Financiară sau de orice Entitate Afiliată nu are un sold sau o valoare mai mare de 50.000 \$, aplicând regulile prevăzute în Anexa I pentru cumularea conturilor și transformarea valutei; și
3. Instituția Financiară nu are mai mult de 50 de milioane \$ în active în bilanțul său și Instituția Financiară și orice Entități Afiliate, luate împreună, nu au mai mult de 50 de milioane \$ în active totale în bilanțurile lor consolidate sau combinate.

**D. Emitent de Carduri de Credit Calificat.** O Instituție Financiară din România care îndeplinește următoarele cerințe:

1. Instituția Financiară este o Instituție Financiară numai pentru faptul că este un emitent de carduri de credit care acceptă depozite doar atunci când un client face o plată în plus față de soldul datorat cu privire la card și plata în exces nu este returnată imediat clientului; și
2. Începând cu sau înainte de 1 iulie 2014, Instituția Financiară implementează politici și proceduri fie pentru a preveni un depozit de client care depășește 50.000 \$, fie pentru a asigura faptul că orice depozit de client care depășește 50.000 \$, aplicând pentru fiecare caz regulile prevăzute în Anexa I pentru cumularea conturilor și transformarea valutei, este returnat clientului în termen de 60 de zile. În acest scop, un depozit de client nu se referă la soldurile creditoare aferente comisioanelor contestate, dar include soldurile creditoare aferente mărfurilor returnate.

**IV. Entități de Investiții care se califică ca fiind IFS-uri Considerate Conforme și alte Reguli Speciale.** Instituțiile Financiare descrise la alineatele de la A la E din prezenta secțiune sunt Instituții Financiare Neraportoare din România care sunt tratate ca IFS-uri considerate conforme în scopul secțiunii 1471 din Codul Intern al Veniturilor al Statelor Unite. În plus, paragraful F din prezenta secțiune prevede reguli speciale aplicabile unei Entități de Investiții.

**A. Trust Documentat de Administratori.** Un trust înființat în baza legislației din România în măsura în care administratorul trustului este o Instituție Financiară Raportoare din Statele Unite, o IFS Raportoare după Modelul 1 sau o IFS Participantă și raportează toate informațiile care trebuie raportate conform Acordului cu privire la toate Conturile Raportabile din Statele Unite ale trustului.

**B. Entitate de Investiții Finanțată și Corporație Străină Controlată.** O Instituție Financiară descrisă la sub-paragraful B(1) sau B(2) din prezenta secțiune având o entitate finanțatoare care respectă cerințele prevăzute la sub-paragraful B(3) din prezenta secțiune.

1. O Instituție Financiară este o entitate de investiții finanțată dacă (a) este o Entitate de Investiții înființată în România care nu este un intermediar calificat, un parteneriat străin care reține la sursă sau un trust străin care reține la sursă conform Reglementărilor în domeniu ale Trezoreriei Statelor Unite; și (b) o Entitate a convenit cu Instituția Financiară să acționeze ca entitate finanțatoare pentru Instituția Financiară.

2. O Instituție Financiară este o corporație străină controlată finanțată dacă (a) Instituția Financiară este o corporație străină controlată<sup>1</sup> organizată în baza legislației din România care nu este un intermediar calificat, un parteneriat străin care reține la sursă sau un trust străin care reține la sursă conform Reglementărilor în domeniu ale Trezoreriei Statelor Unite; (b) Instituția Financiară este deținută în totalitate, direct sau indirect, de o Instituție Financiară Raportoare din Statele Unite care convine să acționeze sau care solicită unui afiliat al Instituției Financiare să acționeze ca entitate finanțatoare pentru Instituția Financiară; și (c) Instituția Financiară partajează un sistem comun de conturi electronice cu entitatea finanțatoare care-i permite entității finanțatoare să identifice toți Titularii de Cont și primitorii

---

<sup>1</sup> O „corporație străină controlată” înseamnă orice corporație străină, dacă mai mult de 50% din puterea de vot combinată totală a tuturor claselor de acțiuni cu drept de vot ale unei astfel de corporații sau dacă valoarea totală a acțiunilor unei astfel de corporații este deținută sau este considerată ca fiind deținută de „acționari din Statele Unite” în orice zi din timpul anului fiscal al unei astfel de corporații străine. Termenul „acționar din Statele Unite” înseamnă, cu privire la orice corporație străină, o persoană din Statele Unite care deține sau care se consideră că deține 10% sau mai mult din puterea de vot combinată totală a tuturor claselor de acțiuni cu drept de vot ale unei astfel de corporații străine.

Instituției Financiare și să acceseze toate informațiile despre conturi și clienți menținute de Instituția Financiară care includ dar nu se limitează la informațiile de identificare a clientului, documentația clientului, soldul contului și toate plățile efectuate către Titularul de Cont sau către primitor.

3. Entitatea finanțatoare respectă următoarele cerințe:

- a) Entitatea finanțatoare este autorizată să acționeze în numele Instituției Financiare (ca un manager de fond, administrator, director al corporației sau partener cu funcție de manager) pentru a îndeplini cerințele de înregistrare aplicabile de pe site-ul web de înregistrare FATCA al IRS;
- b) Entitatea finanțatoare s-a înregistrat ca o entitate finanțatoare la IRS pe site-ul web de înregistrare FATCA al IRS;
- c) Dacă Entitatea finanțatoare identifică orice Conturi Raportabile din Statele Unite cu privire la Instituția Financiară, entitatea finanțatoare înregistrează Instituția Financiară conform cerințelor de înregistrare aplicabile de pe site-ul web de înregistrare FATCA al IRS la sau înainte de data care este cea mai târzie dintre data de 31 decembrie 2015 și data aflată la 90 de zile distanță de la prima identificare a unui astfel de Cont Raportabil din Statele Unite;
- d) Entitatea finanțatoare convine să îndeplinească, în numele Instituției Financiare, toate cerințele de conformare, reținere la sursă, raportare și alte cerințe pe care Instituția Financiară ar fi trebuit să le îndeplinească dacă ar fi fost o Instituție Financiară Raportoare din România;
- e) Entitatea finanțatoare identifică Instituția Financiară și include numărul de identificare al Instituției Financiare (obținut prin respectarea cerințelor de înregistrare aplicabile de pe site-ul web de înregistrare FATCA al IRS) în toate raportările completate în numele Instituției Financiare; și
- f) Entității finanțatoare nu i s-a revocat statutul de finanțator.

**C. Vehicul de Investiții Finanțat deținut de un număr limitat de persoane.** O Instituție Financiară din România care îndeplinește următoarele cerințe:

1. Instituția Financiară este o Instituție Financiară numai pentru faptul că este o Entitate de Investiții și nu este un intermediar calificat, un parteneriat străin care reține la sursă sau un trust străin care reține la sursă conform Reglementărilor în domeniu ale Trezoreriei Statelor Unite;
2. Entitatea finanțatoare este o Instituție Financiară Raportoare din Statele Unite, o IFS Raportoare după Modelul 1 sau o IFS Participantă, este autorizată să acționeze în numele Instituției Financiare (ca un manager profesionist, administrator sau partener cu funcție de manager) și convine să îndeplinească în numele Instituției Financiare toate cerințele de conformare, reținere la sursă, raportare și alte cerințe pe care Instituția Financiară ar fi trebuit să le îndeplinească dacă ar fi fost o Instituție Financiară Raportoare din România;
3. Instituția Financiară nu se prezintă ca un vehicul de investiții pentru părți neafiliate;
4. Douăzeci sau mai puține persoane fizice dețin toate drepturile asupra datoriei și drepturile asupra capitalului în Instituția Financiară (fără a ține cont de drepturile asupra datoriei deținute de IFS-uri Participante și IFS-uri considerate conforme și de drepturile asupra capitalului deținute de o Entitate dacă acea Entitate deține 100% din drepturile asupra capitalului în Instituția Financiară și este ea însăși o Instituție Financiară finanțată descrisă în prezentul paragraf C); și
5. Entitatea finanțatoare respectă următoarele cerințe:
  - a) Entitatea finanțatoare s-a înregistrat ca o entitate finanțatoare la IRS pe site-ul web de înregistrare FATCA al IRS;
  - b) Entitatea finanțatoare convine să îndeplinească, în numele Instituției Financiare, toate cerințele de conformare, reținere la sursă, raportare și alte cerințe pe care Instituția Financiară ar fi trebuit să le îndeplinească dacă ar fi fost o Instituție Financiară Raportoare din România și păstrează

documentația colectată cu privire la Instituția Financiară pentru o perioadă de șase ani;

c) Entitatea finanțatoare identifică Instituția Financiară în toate raportările completate în numele Instituției Financiare; și

d) Entității finanțatoare nu i s-a revocat statutul de finanțator.

**D. Consilieri de Investiții și Manageri de Investiții.** O Entitate de Investiții înființată în România care este o Instituție Financiară numai pentru faptul că (1) oferă consultanță de investiții către și acționează în numele sau (2) gestionează portofolii pentru și acționează în numele unui client în scopul investirii, gestionării sau administrării de fonduri depozitate în numele clientului la o Instituție Financiară alta decât o Instituție Financiară Neparticipantă.

**E. Vehicul Colectiv de Investiții.** O Entitate de Investiții înființată în România care este reglementată ca un vehicul colectiv de investiții cu condiția ca toate drepturile în vehiculul colectiv de investiții (inclusiv drepturile asupra datoriei care depășesc 50.000 \$) să fie deținute de sau prin intermediul unuia sau a mai multor beneficiari efectivi scutiți, NFFE-uri Active descrise la sub-paragraful B(4) din secțiunea VI din Anexa I, Persoane din Statele Unite care nu sunt Persoane Specificate din Statele Unite sau Instituții Financiare care nu sunt Instituții Financiare Neparticipante.

**F. Reguli Speciale.** Următoarele reguli se aplică unei Entități de Investiții:

1. Cu privire la drepturile într-o Entitate de Investiții care este un vehicul colectiv de investiții descris la paragraful E din prezenta secțiune, obligațiile de raportare ale oricărei Entități de Investiții (alta decât o Instituție Financiară prin care sunt deținute drepturile în vehiculul colectiv de investiții) se consideră a fi îndeplinite.

2. Cu privire la drepturile într-o:

a) Entitate de Investiții înființată într-o Jurisdicție Parteneră care este reglementată ca fiind un vehicul colectiv de investiții,

toate drepturile în aceasta (inclusiv drepturile asupra datoriei care depășesc 50.000 \$) fiind deținute de sau prin intermediul unuia sau a mai multor beneficiari efectivi scutiți, NFFE-uri Active descrise la sub-paragraful B(4) din secțiunea VI a Anexei I, Persoane din Statele Unite care nu sunt Persoane Specificate din Statele Unite sau Instituții Financiare care nu sunt Instituții Financiare Ne participante; sau

b) Entitate de Investiții care este un vehicul colectiv de investiții calificat, conform Reglementărilor în domeniu ale Trezoreriei Statelor Unite;

obligațiile de raportare ale oricărei Entități de Investiții care este o Instituție Financiară din România (alta decât o Instituție Financiară prin intermediul căreia sunt deținute drepturile în vehiculul colectiv de investiții) se consideră a fi îndeplinite.

3. Cu privire la drepturile într-o Entitate de Investiții înființată în România care nu este descrisă la paragraful E sau sub-paragraful F(2) din prezenta secțiune, în conformitate cu paragraful 3 al Articolului 5 din Acord, obligațiile de raportare ale tuturor celorlalte Entități de Investiții cu privire la astfel de drepturi se consideră a fi îndeplinite dacă informațiile care trebuie raportate de prima Entitate de Investiții menționată conform Acordului cu privire la astfel de drepturi sunt raportate de o astfel de Entitate de Investiții sau de o altă persoană.

4. O Entitate de Investiții înființată în România care este reglementată ca fiind un vehicul colectiv de investiții nu se va considera că nu se califică conform paragrafului E sau sub-paragrafului F(2) din prezenta secțiune sau în alt mod ca o IFS considerată conformă numai pentru faptul că vehiculul colectiv de investiții a emis acțiuni la purtător, cu condiția ca:

a) Vehiculul colectiv de investiții să nu fi emis și să nu emită nicio acțiune la purtător după 31 decembrie 2012;

b) Vehiculul colectiv de investiții să retragă toate aceste acțiuni în momentul restituirii;

c) Vehiculul colectiv de investiții (sau o Instituție Financiară Raportoare din România) îndeplinește procedurile de conformare prevăzute în Anexa I și raportează orice

informații care trebuie raportate cu privire la orice astfel de acțiuni atunci când aceste acțiuni sunt prezentate pentru răscumpărare sau pentru altă plată; și

d) Vehiculul colectiv de investiții are implementate politici și proceduri pentru a se asigura că astfel de acțiuni sunt răscumpărate sau imobilizate cât mai curând posibil și în orice caz înainte de 1 ianuarie 2017.

**V. Conturi Excluse din Conturile Financiare.** Următoarele conturi sunt excluse din definiția Conturilor Financiare și ca urmare nu vor fi tratate ca fiind Conturi Raportabile din Statele Unite.

**A. Anumite Conturi de Economii.**

1. **Cont de Pensii.** Un cont de pensii menținut în România care îndeplinește următoarele cerințe în baza legislației din România.

a) Contul este reglementat ca fiind un cont personal de pensii sau face parte dintr-un plan de pensii înregistrat sau reglementat pentru asigurarea de beneficii de pensionare (inclusiv beneficii pentru dizabilități sau ca urmare a decesului);

b) Contul beneficiază de facilități fiscale (de exemplu, contribuțiile la cont care altfel ar face obiectul impozitării în baza legislației din România sunt deductibile sau excluse din venitul brut al titularului de cont sau sunt impozitate cu o cotă redusă sau impozitarea veniturilor din investiții din cont este amânată sau este făcută cu o cotă redusă);

c) Autoritățile fiscale din România trebuie să raporteze anual informațiile referitoare la cont;

d) Retragerile sunt condiționate de atingerea unei anumite vârste de pensionare, de o dizabilitate sau de un deces sau se aplică penalități pentru retragerile efectuate înainte de producerea unor astfel de evenimente specificate; și

e) Fie (i) contribuțiile anuale sunt limitate la 50.000 \$ sau mai puțin, fie (ii) există o limită maximă a contribuției la cont pe timpul vieții de 1.000.000 \$ sau mai puțin, aplicând pentru

fiecare caz regulile prevăzute în Anexa I pentru cumularea conturilor și transformarea valutei.

2. **Conturi de Economii care nu sunt pentru Pensii.** Un cont menținut în România (altul decât un Contract de Asigurare sau de Rentă Viageră) care îndeplinește următoarele cerințe în baza legislației din România.

a) Contul este reglementat ca fiind un vehicul de economisire în alte scopuri decât pensiile;

b) Contul beneficiază de facilități fiscale (de exemplu, contribuțiile la cont care altfel ar face obiectul impozitării în baza legislației din România sunt deductibile sau excluse din venitul brut al titularului de cont sau sunt impozitate cu o cotă redusă sau impozitarea veniturilor din investiții din cont este amânată sau este făcută cu o cotă redusă);

c) Retragerile sunt condiționate de îndeplinirea anumitor criterii legate de scopul contului de economii (de exemplu, asigurarea de beneficii educaționale sau medicale) sau se aplică penalități pentru retragerile efectuate înainte de îndeplinirea unor astfel de criterii; și

d) Contribuțiile anuale sunt limitate la 50.000 \$ sau mai puțin, aplicând regulile prevăzute în Anexa I pentru cumularea conturilor și transformarea valutei.

3. **Produse de economisire** – produse aprobate și supravegheate de Banca Națională a României (BNR), așa cum sunt emise de Băncile de Economisire și Creditare în Domeniul Locativ autorizate conform legislației române, emise pentru a servi ca produse de economisire pe termen lung, care sunt menținute în România de Banca de Economisire și Creditare în Domeniul Locativ autorizată conform legislației române privind băncile de economisire și creditare în domeniul locativ, dacă contribuțiile anuale la cont sunt de 50.000 \$ sau mai puțin, aplicând regulile prevăzute în Anexa I pentru cumularea conturilor și transformarea valutei.

B. **Anumite Contracte de Asigurare de Viață la Termen.** Un contract de asigurare de viață menținut în România cu o perioadă de acoperire care se



va încheia înainte de împlinirea de către asigurat a vârstei de 90 de ani, cu condiția ca acel contract să îndeplinească următoarele cerințe:

1. Primele periodice, care nu scad în timp, sunt plătibile cel puțin anual în perioada de valabilitate a contractului sau până când asiguratul ajunge la vârsta de 90 de ani, oricare este mai scurtă;
2. Contractul nu are nicio valoare contractuală pe care să o poată încasa vreo persoană (prin retragere, împrumut sau în alt mod) fără încetarea contractului;
3. Suma (alta decât un beneficiu ca urmare a decesului) plătită în momentul anulării sau încetării contractului nu poate depăși primele cumulate plătite pentru contract, minus suma pentru mortalitate, morbiditate și cheltuielile cu comisioanele (fie că sunt sau nu sunt efectiv percepute) pentru perioada sau perioadele existenței contractului și orice sume plătite înainte de anularea sau încetarea contractului; și
4. Contractul nu este deținut de un cesionar pentru valoare.

**C. Cont Deținut de o Proprietate.** Un cont menținut în România care este deținut exclusiv de o proprietate, dacă documentația unui astfel de cont include o copie a testamentului sau a certificatului de deces al defunctului.

**D. Conturi Escrow.** Un cont menținut în România care este deschis în legătură cu oricare dintre următoarele:

1. Un ordin sau o hotărâre judecătorească.
2. O vânzare, un schimb sau o închiriere de proprietate imobiliară sau personală, cu condiția ca acel cont să îndeplinească următoarele cerințe:
  - a) Contul să fie finanțat exclusiv cu un avans, un depozit de garantare, un depozit cu o sumă adecvată pentru a garanta o obligație care este direct legată de tranzacție sau o plată similară sau să fie finanțat cu un activ financiar care este depus în cont în legătură cu vânzarea, schimbul sau închirierea proprietății;
  - b) Contul să fie deschis și folosit exclusiv pentru a garanta obligația cumpărătorului de a plăti prețul de cumpărare pentru

proprietate, a vânzătorului de a plăti orice obligație potențială sau a locatorului sau a locatarului de a plăti orice daune legate de proprietatea închiriată, conform celor convenite în contractul de închiriere;

c) Activele contului, inclusiv venitul obținut din acestea, să fie plătite sau distribuite în alt mod în beneficiul cumpărătorului, vânzătorului, locatorului sau locatarului (inclusiv pentru a îndeplini obligația unei astfel de persoane) atunci când proprietatea este vândută, schimbată sau predată sau atunci când încetează contractul de închiriere;

d) Contul să nu fie un cont cu marjă sau unul similar deschis în legătură cu o vânzare sau cu un schimb al unui activ financiar; și

e) Contul să nu fie asociat unui cont de card de credit.

3. O obligație a unei Instituții Financiare care deservește un împrumut garantat cu o proprietate imobiliară de a pune deoparte o parte din plată doar pentru a facilita plata impozitelor sau a asigurării legată de proprietatea imobiliară la un moment ulterior.

4. O obligație a unei Instituții Financiare doar pentru a facilita plata impozitelor la un moment ulterior.

**E. Conturi ale Jurisdicției Partenerere.** Un cont menținut în România și exclus din definiția Contului Financiar în baza unui acord între Statele Unite și altă Jurisdicție Parteneră pentru a facilita implementarea FATCA, cu condiția ca un astfel de cont să facă obiectul aceluiași cerințe și supravegheri în baza legislației acelei Jurisdicții Partenerere, ca și cum un astfel de cont ar fi fost deschis în acea Jurisdicție Parteneră și menținut în acea Jurisdicție Parteneră de o Instituție Financiară din Jurisdicția Parteneră.

**VI. Definiții.** Următoarele definiții suplimentare se aplică descrierilor de mai sus:

**A. IFS Raportoare după Modelul 1.** Termenul IFS Raportoare după Modelul 1 înseamnă o Instituție Financiară cu privire la care un guvern din afara Statelor Unite sau o agenție a acestuia convine să obțină și să schimbe

informații conform Acordului Interguvernamental Modelul 1 (IGA Modelul 1), alta decât o Instituție Financiară tratată ca fiind o Instituție Financiară Neparticipantă conform IGA Modelul 1. În scopul acestei definiții, termenul IGA Modelul 1 înseamnă un acord între Statele Unite sau Departamentul Trezoreriei și un guvern din afara Statelor Unite sau una sau mai multe agenții ale acestuia pentru implementarea FATCA prin raportarea de către Instituțiile Financiare către un astfel de guvern din afara Statelor Unite sau agenție a acestuia, urmată de schimbul automat cu IRS al unor astfel de informații raportate.

**B. IFS Participantă.** Termenul IFS Participantă înseamnă o Instituție Financiară care a convenit să respecte cerințele unui Acord IFS, inclusiv o Instituție Financiară descrisă în Acordul Interguvernamental Modelul 2 (IGA Modelul 2) care a convenit să respecte cerințele unui Acord IFS. Termenul IFS Participantă include și o sucursală care este un intermediar calificat al unei Instituții Financiare Raportoare din Statele Unite, cu excepția cazului în care o astfel de sucursală este o IFS Raportoare după Modelul 1. În scopul acestei definiții, termenul Acord IFS înseamnă un acord care stabilește cerințele pentru ca o Instituție Financiară să fie tratată ca respectând cerințele secțiunii 1471(b) din Codul Intern al Veniturilor al Statelor Unite. În plus, în scopul acestei definiții, termenul IGA Modelul 2 înseamnă un acord între Statele Unite sau Departamentul Trezoreriei și un guvern din afara Statelor Unite sau una sau mai multe agenții ale acestuia pentru a facilita implementarea FATCA prin raportarea de către Instituțiile Financiare direct către IRS în conformitate cu cerințele unui Acord IFS, completat de schimbul de informații dintre un astfel de guvern din afara Statelor Unite sau agenție a acestuia și IRS.

---

---

**EDITOR: GUVERNUL ROMÂNIEI**

---



„Monitorul Oficial” R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.I.F. RO427282,  
IBAN: RO55RNCB0082006711100001 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București  
și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București  
(alocat numai persoanelor juridice bugetare)

Tel. 021.318.51.29/150, fax 021.318.51.15, e-mail: [marketing@ramo.ro](mailto:marketing@ramo.ro), internet: [www.monitoruloficial.ro](http://www.monitoruloficial.ro)

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,  
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 021.401.00.70, fax 021.401.00.71 și 021.401.00.72

Tiparul: „Monitorul Oficial” R.A.

